

Guía de usuario del Nokia 6220



9356344

Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RH-20 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on y Pop-Port son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

9356344 /Edición 1

Índice

PARA SU SEGURIDAD	12
Información general	16
Códigos de acceso	16
Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos).....	16
Códigos PIN y PIN2 (de 4 a 8 dígitos), PIN del módulo y PIN de firma.....	16
Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos).....	17
Contraseña de restricción (4 dígitos)	17
Código de monedero (de 4 a 10 dígitos).....	17
Descripción general de las funciones del teléfono	18
Memoria compartida.....	19
1. Conceptos básicos.....	21
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	21
Cambio de las carcasas.....	24
Carga de la batería.....	25
Encendido y apagado del teléfono	26
2. Su teléfono	28
Teclas y conectores	28
Pantalla en blanco.....	30
Papel tapiz.....	31
Salvapantallas.....	31
Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco	32
Bloqueo del teclado	34
Servicio de ajustes Over the Air (OTA).....	35



3. Funciones de llamada.....	37
Realización de una llamada.....	37
Marcación rápida de un número de teléfono	38
Respuesta o rechazo de una llamada entrante.....	38
Llamada en espera.....	39
Opciones durante una llamada.....	39
4. Escritura de texto	41
Activación y desactivación de la función de texto predictivo.....	41
Función de texto predictivo.....	42
Escritura de palabras compuestas.....	43
Función de texto tradicional	43
Sugerencias sobre la escritura de texto.....	44
5. Utilización del menú	46
Acceso a una función de menú	46
Lista de funciones de menú.....	48
6. Funciones de menú.....	52
Mensajes (Menú 1).....	52
Mensajes de texto (SMS).....	52
Escritura y envío de mensajes.....	53
Opciones para el envío de mensajes.....	53
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico a través de SMS	54
Lectura y respuesta a un mensaje SMS o de correo electrónico	55
Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados	57
Listas de distribución.....	57
Plantillas.....	59
Carpeta Archivo y Carpetas propias.....	59
Mensajes multimedia.....	60



Escritura y envío de mensajes multimedia.....	61
Lectura y respuesta de un mensaje multimedia	63
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados.....	64
Memoria de mensajes multimedia llena	65
Eliminación de mensajes.....	65
Mensajes de correo electrónico	66
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico	67
Descarga de mensajes desde su cuenta de correo electrónico.....	68
Respuesta a un mensaje de correo electrónico	69
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos borrados, Elementos enviados, Borrador y Archivo	70
Ajustes de correo electrónico.....	70
Opciones disponibles para las aplicaciones de correo electrónico.....	73
Chat.....	73
Acceso al menú Chat.....	75
Conexión y desconexión del servicio de chat.....	76
Inicio de una conversación de chat.....	76
Aceptación o rechazo de una invitación de chat	78
Lectura de un mensaje de chat recibido.....	79
Participación en una conversación de chat	80
Edición de la información propia	81
Contactos para el chat.....	81
Bloqueo y desbloqueo de mensajes.....	82
Grupos.....	82
Mensajes de voz	84
Mensajes de información.....	85
Ajustes de los mensajes.....	85



Ajustes para mensajes de texto y de correo electrónico.....	85
Ajustes de sobrescritura	86
Ajustes de mensajes multimedia.....	87
Ajuste del tamaño de fuente.....	89
Comandos de servicio	89
Registro de llamadas (Menú 2).....	89
Listas de últimas llamadas	90
Contadores y temporizadores de llamadas.....	91
Guía (Menú 3).....	92
Selección de ajustes para la guía	93
Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto).....	93
Almacenamiento de varios números o elementos de texto asociados a un nombre.....	94
Adición de una imagen a un nombre o número de la guía.....	95
Búsqueda de un contacto.....	96
Eliminación de contactos.....	97
Edición o eliminación de los detalles de los contactos.....	97
Presencia propia	98
Contactos suscritos	100
Adición de nombres a los contactos suscritos	101
Visualización de los contactos suscritos.....	101
Cancelación de la suscripción a un contacto.....	102
Copia de la guía.....	103
Envío y recepción de tarjetas de visita	103
Marcación rápida	104
Marcación mediante voz.....	105
Adición y gestión de grabaciones de voz.....	105
Realización de una llamada mediante una grabación.....	106
Números de información y números de servicio.....	107



Números propios	107
Grupos llamantes	107
Ajustes (Menú 4)	108
Modos	108
Ajustes de tonos	110
Ajustes de la pantalla	111
Ajustes de fecha y hora	113
Accesos directos personales	114
Conectividad	115
Infrarrojos	115
(E)GPRS	116
Conexión (E)GPRS	118
Ajustes del módem de (E)GPRS	119
Ajustes de llamada	119
Ajustes del teléfono	122
Ajustes de chat y de presencia	124
Ajustes de accesorios	124
Ajustes de seguridad	126
Restablecimiento de los valores iniciales	127
Galería (Menú 5)	127
Opciones de los archivos de la galería	130
Multimedia (Menú 6)	131
Cámara	131
Para sacar una foto	132
Grabación de un videoclip	133
Ajustes de la cámara	133
Radio	134
Sintonización de canales de radio	135



Uso de la radio.....	135
Grabadora.....	137
Grabación.....	137
Lista de grabaciones.....	138
Organizador (Menú 7).....	138
Alarma.....	138
Puesta en marcha de la alarma.....	139
Agenda.....	140
Creación de una nota de la agenda.....	141
Activación de una alarma asociada a una nota.....	142
Lista de tareas.....	142
Notas.....	143
Juegos (Menú 8).....	145
Inicio de un juego.....	145
Opciones adicionales disponibles para un juego o conjunto de juegos.....	145
Descargas de juegos.....	146
Estado de la memoria para juegos.....	146
Ajustes de juegos.....	147
Aplicaciones (Menú 9).....	147
Inicio de una aplicación.....	147
Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones.....	148
Descarga de una aplicación.....	149
Estado de la memoria para aplicaciones.....	150
Extras (Menú 10).....	150
Calculadora.....	150
Temporizador de cuenta atrás.....	152
Cronómetro.....	152
Monedero.....	154



Acceso al menú Monedero.....	155
Almacenamiento de detalles de tarjetas	156
Notas personales.....	157
Creación de un modo de monedero	157
Ajustes del monedero	159
Instrucciones para pagar las compras con el monedero	159
Sincronización.....	160
Sincronización desde el teléfono	160
Ajustes de sincronización.....	162
Sincronización desde el PC	163
Servicios (Menú 11)	163
Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios	164
Configuración del teléfono para la utilización de servicios.....	165
Introducción manual de los ajustes de servicio.....	165
Establecimiento de una conexión con un servicio	166
Navegación por las páginas de un servicio.....	167
Uso de las teclas del teléfono durante la navegación	167
Opciones disponibles durante la navegación	167
Llamada directa.....	168
Desconexión de un servicio.....	168
Ajustes de aspecto del navegador multimodo.....	169
Cookies.....	169
Favoritos	170
Recepción de favoritos.....	170
Descarga	170
Buzón de entrada de servicio	171
Ajustes de buzón de entrada de servicio	171
Memoria caché.....	172



Seguridad del navegador	172
Módulo de seguridad	173
Certificados	173
Firma digital	175
Ir a (Menú 12).....	176
Servicios SIM (Menú 13)	176
7. Conectividad de PC.....	178
PC Suite.....	178
(E)GPRS, HSCSD y CSD	180
Uso de las aplicaciones de comunicación de datos.....	180
8. Información sobre la batería	181
Carga y descarga	181
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	183
INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD	185



PARA SU SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.



No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
No utilice el teléfono móvil mientras conduce.



INTERFERENCIAS
Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES
Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES
El uso de dispositivos sin cables puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS
No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS
No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.





UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Mantenga el producto seco.



LLAMADAS

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo y, a continuación, pulse . Para finalizar una llamada, pulse . Para responder a una llamada, pulse .



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse  tantas veces como sea preciso (por ejemplo, para salir de una llamada, para salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.



■ Servicios de red

El teléfono móvil descrito en esta guía ha sido aprobado para su uso en las redes EGSM 900, GSM 1800 y GSM 1900.

La función de tres bandas depende de la red. Consulte con su operador de servicio local si es posible contratar y utilizar esta función.

Este teléfono inalámbrico, Nokia 6220, es un terminal 3GPP GSM Release 99 que admite el servicio (E)GPRS, y está diseñado para admitir también las redes GPRS Release 97. Sin embargo, no es posible garantizar una total funcionalidad en todas las redes GPRS Release 97. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios o el distribuidor local de Nokia.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que son compatibles con los protocolos TCP/IP. Algunas de las funciones de este teléfono, como MMS, navegación, correo electrónico, chat, contactos con información de presencia, SyncML remoto y descarga de contenidos mediante un navegador o a través de MMS, requieren que la red admita estas tecnologías.

Algunas características incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales que debe contratar con su operador de telefonía móvil. Para disponer de los servicios de red, antes debe contratarlos con su operador y obtener las instrucciones necesarias para su uso.



Nota: Es posible que algunas redes no admitan todos los caracteres o servicios que dependan del idioma.

■ Información sobre accesorios

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-12, ACP-8, ACP-7, LCH-9 y LCH-12.





Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para este modelo determinado de teléfono. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía del teléfono, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Algunas normas prácticas para usar los accesorios son:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.
- Compruebe con regularidad que todos los accesorios instalados en su vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.
- La instalación de accesorios para coche complejos debe ser efectuada únicamente por personal cualificado.



Información general

■ Códigos de acceso

Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos)

El código de seguridad protege el teléfono de usos no autorizados. El código predefinido es 12345. Cambie el código y conserve el nuevo código en un lugar seguro y separado del teléfono. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 126.

Códigos PIN y PIN2 (de 4 a 8 dígitos), PIN del módulo y PIN de firma

- El número de identificación personal o Personal Identification Number (PIN) protege su tarjeta SIM de un uso no autorizado. El código PIN se entrega normalmente con la tarjeta SIM. Configure el teléfono para que solicite el código PIN al encenderlo. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 126.
- El código PIN2, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinadas funciones, como los contadores de unidades de consumo.
- El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase [Módulo de seguridad](#) en la página 173. El PIN del módulo se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.



- El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase [Firma digital](#) en la página 175. El PIN de firma se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, en la pantalla aparecerá *SIM bloqueada* o *Código PIN bloqueado* y se le solicitará que introduzca el código PUK.

Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos)

La clave de desbloqueo personal o Personal Unblocking Key (PUK) es necesaria para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado, es necesario el código PUK2.

Si los códigos no se han entregado con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios para solicitarlos.

Contraseña de restricción (4 dígitos)

Esta contraseña es necesaria al utilizar el *Servicio de restricción de llamadas*. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 126. Puede obtener esta contraseña de su proveedor de servicios.

Código de monedero (de 4 a 10 dígitos)

El código de monedero es necesario para acceder a los servicios de monedero. Si introduce un código de monedero incorrecto varias veces, la aplicación de monedero se bloquea durante cinco minutos. Para obtener más información, véase [Monedero](#) en la página 154.



■ Descripción general de las funciones del teléfono

El teléfono Nokia 6220 ofrece una gran variedad de funciones prácticas para su uso cotidiano, como son la agenda, el reloj, la alarma, la radio y la cámara integrada. La cámara puede utilizarse para grabar videoclips y hacer fotografías que posteriormente podrá, por ejemplo, utilizar como papel tapiz con la pantalla en blanco o como imágenes en miniatura para la *Guía*. Véase [Cámara](#) en la página 131. Además, existe una amplia gama de carcasas de colores Nokia Xpress-on™ disponible para el teléfono. Para cambiar las carcasas, véase [Cambio de las carcasas](#) en la página 24.

El teléfono también admite

- EDGE (Velocidades de datos mejoradas para la evolución de GSM), véase [\(E\)GPRS](#) en la página 116. En las redes de transmisión de paquetes EDGE, la conexión es más rápida que en una red GPRS.
- Servicio de mensajes multimedia (MMS). Permite enviar y recibir mensajes multimedia compuestos por texto, una imagen, un clip de sonido y un videoclip. Puede guardar las imágenes y señales de llamada con el fin de personalizar el teléfono. Véase [Mensajes multimedia](#) en la página 60.
- Explorador xHTML que permite obtener un contenido gráfico con mayor variedad y colorido en servidores Web, así como visualizarlo. Véase [Servicios \(Menú 11\)](#) en la página 163.
- Función de correo electrónico para recibir, leer y enviar mensajes de correo electrónico. Véase [Mensajes de correo electrónico](#) en la página 66.



- Contactos con información de presencia que permiten compartir la información de disponibilidad con sus compañeros, amigos y familiares. Véase [Presencia propia](#) en la página 98.
- Chat, que consiste en un modo de envío de mensajes de texto cortos que se entregan de inmediato a los usuarios que se encuentren en línea. Véase [Chat](#) en la página 73.
- Sonido polifónico (MIDI) que consta de varios componentes de sonido que se reproducen al mismo tiempo. El teléfono dispone de componentes de sonido procedentes de más de 40 instrumentos, pero sólo puede reproducir 16 instrumentos como máximo al mismo tiempo. Los sonidos polifónicos se utilizan en señales de llamada y como tonos de aviso para mensajes. El teléfono admite el formato SP-MIDI (Scalable Polyphonic MIDI).
- Java 2 Micro Edition, J2ME™. Incluye algunas aplicaciones y juegos Java especialmente diseñados para teléfonos móviles. Puede descargar nuevos juegos y aplicaciones en el teléfono, véase [Aplicaciones \(Menú 9\)](#) en la página 147.

Memoria compartida

Las siguientes funciones de su teléfono pueden compartir memoria: guía, mensajes de texto, chat y multimedia, mensajes de correo electrónico, grabaciones y listas de distribución de SMS, imágenes, señales de llamada, videoclips y clips de sonido de la galería, cámara, agenda, notas de tareas, juegos y aplicaciones Java, y aplicaciones de notas. El uso de cualquiera de estas funciones puede reducir la memoria disponible para aquellas funciones que comparten



memoria. Esto sucede especialmente cuando se realiza un uso intensivo de cualquiera de las funciones (aunque algunas de estas funciones pueden tener una determinada cantidad de memoria asignada además de la memoria compartida con otras funciones). Por ejemplo, si guarda una gran cantidad de imágenes, aplicaciones Java, etc., es posible que se utilice toda la memoria compartida y el teléfono podría mostrar un mensaje para indicar que la memoria está llena. En este caso, borre parte de la información o de las entradas guardadas en las funciones de memoria compartida antes de continuar.



1. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

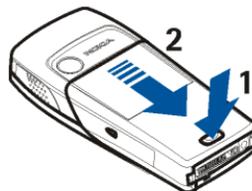
- Mantenga las tarjetas pequeñas SIM fuera del alcance de los niños.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, así que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

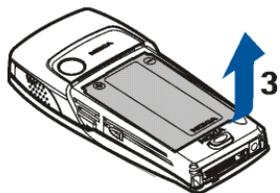
Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese siempre de que el teléfono está apagado y no está conectado a ningún equipamiento; acto seguido, podrá extraer la batería.

1. Para extraer la carcasa trasera del teléfono:

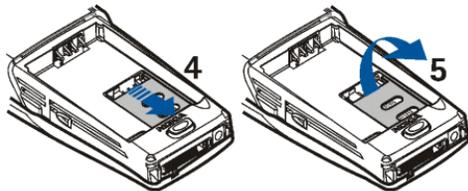
Con la parte posterior del teléfono hacia arriba, presione el botón de apertura de la carcasa trasera (1) y deslice la carcasa para extraerla del teléfono (2).



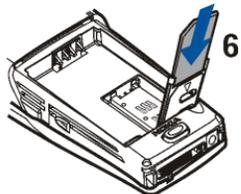
2. Extraiga la batería tirando de la pestaña de extracción (3).



3. Para abrir el compartimento de la tarjeta SIM, deslícelo hacia atrás (4) y levántelo (5).



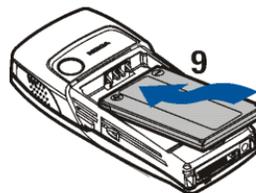
4. Inserte la tarjeta SIM en su compartimento (6). Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente y de que la zona de los contactos dorados se encuentra hacia abajo.



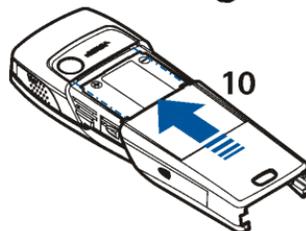
5. Cierre el compartimento de la tarjeta SIM (7) y deslícelo hacia adelante para bloquearlo (8).



6. Vuelva a colocar la batería (9).



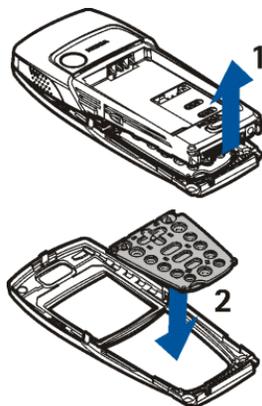
7. Deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio (10).



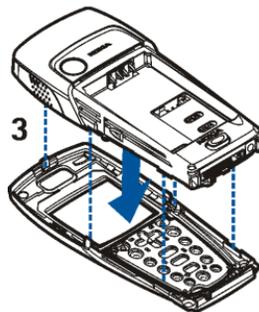
■ Cambio de las carcasas

Antes de cambiar la tapa, cerciórese de que el teléfono esté apagado y desconectado del cargador o cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las tapas. Guarde y utilice siempre el teléfono con las tapas colocadas.

1. Extraiga la carcasa trasera del teléfono. Véase el paso 1 de la sección [Instalación de la tarjeta SIM y la batería](#) en la página 21.
2. Extraiga con cuidado la carcasa delantera del teléfono empezando a levantarla por la parte inferior del teléfono (1).
3. Coloque la pieza de protección de las teclas en la nueva carcasa delantera (2).



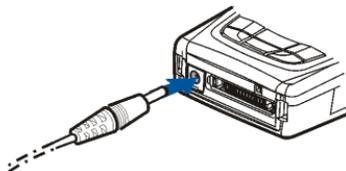
4. Para volver a colocar la carcasa delantera, encaje las pestañas de la carcasa en los orificios correspondientes del teléfono (3) y presione la carcasa hasta que encaje en su sitio.



5. Vuelva a colocar la carcasa trasera del teléfono.
Véase el paso 7 de la sección [Instalación de la tarjeta SIM y la batería](#) en la página 21.

■ Carga de la batería

1. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna.



Si el teléfono está encendido, aparece brevemente el texto *Cargando la batería*. Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.



El teléfono se puede utilizar mientras el cargador se encuentra conectado.

El tiempo de carga depende de la batería y el cargador utilizados. Por ejemplo, la carga de una batería BLD-3 con el cargador ACP-12 tarda una hora y media aproximadamente mientras el teléfono está con la pantalla en blanco.

■ Encendido y apagado del teléfono



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Mantenga pulsada la tecla de encendido .

Tenga en cuenta que si aparece en pantalla *Inserte la tarjeta SIM* aún cuando la tarjeta SIM está correctamente instalada, o *Tarjeta SIM no admitida*, deberá ponerse en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono no admite tarjetas SIM de 5 voltios y es posible que necesite cambiar la tarjeta.



- Si el teléfono solicita un código PIN, introdúzcalo (aparecerá en pantalla como ****) y pulse **Aceptar**.
Véase también *Petición del código PIN* en [Ajustes de seguridad](#) en la página 126 y [Códigos de acceso](#) en la página 16.
- Si el teléfono solicita un código de seguridad, introdúzcalo (aparecerá en pantalla como *****) y pulse **Aceptar**.
Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 16.



CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO DEL TELÉFONO: El teléfono tiene una antena incorporada. Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el teléfono esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el teléfono para su funcionamiento. No tocar la antena durante una llamada optimiza el rendimiento de la antena y el tiempo de conversación del teléfono.



2. Su teléfono

■ Teclas y conectores

1. Tecla de encendido

Enciende y apaga el teléfono.

Cuando el teclado está bloqueado, si pulsa la tecla de encendido brevemente, se encenderá la luz de la pantalla del teléfono durante 15 segundos aproximadamente.

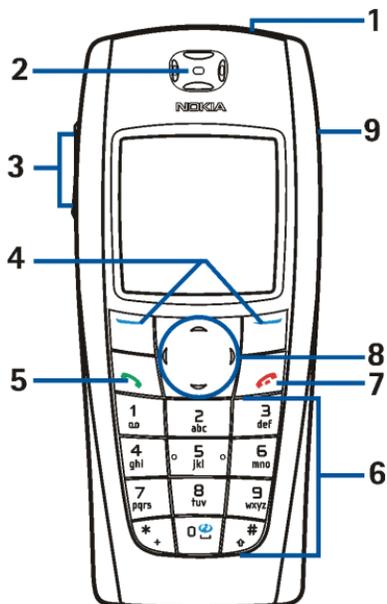
2. Auricular

3. Teclas de volumen

Ajustan el volumen del auricular, del altavoz o del kit manos libres portátil cuando esté conectado al teléfono.

4. Teclas de selección y

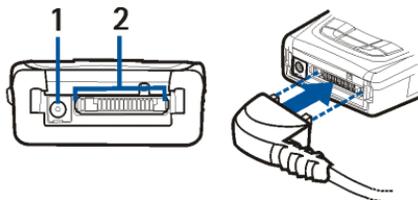
La función de estas teclas depende del texto guía que aparece en la pantalla por encima de las teclas. Véase [Pantalla en blanco](#) en la página 30.



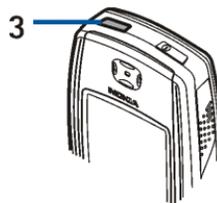
5.  marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla está en blanco, muestra la lista de los últimos números marcados.
6.  -  introducen números y caracteres.
 y  se utilizan para diversos fines en distintas funciones.
7.  finaliza una llamada activa. **Permite salir de cualquier función.**
8. Teclas de desplazamiento en cuatro direcciones , ,  y 
 Permite, por ejemplo, desplazarse por la guía, los menús, los ajustes o la agenda, y desplazar el cursor durante la escritura de texto.

9. Altavoz

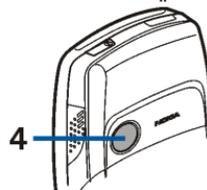
1. Conector del cargador
2. Conector Pop-Port™ para kit manos libres portátiles y cable de datos, por ejemplo. Conecte un equipamiento al conector Pop-Port como se indica en la ilustración.



3. Puerto de infrarrojos (IR)



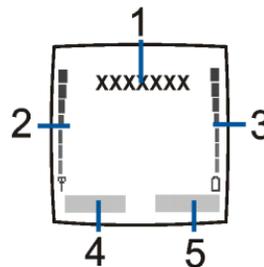
4. Lente de la cámara en la parte posterior del teléfono.



■ Pantalla en blanco

El teléfono se encuentra con la pantalla en blanco cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

1. Muestra el nombre de la red o el logotipo del operador para indicar en qué red celular se está utilizando el teléfono en ese momento.
2. Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta está la barra, más intensa es la señal.
3. Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta está la barra, más potencia hay en la batería.



4. La tecla de selección izquierda con la pantalla en blanco es **Menú**.
5. La tecla de selección derecha con la pantalla en blanco es la **Guía** o **Ir a**, o bien tiene un nombre específico del operador. Si pulsa la tecla de selección derecha cuando corresponda a la
 - **Guía**, podrá acceder al menú **Guía**.
 - tecla específica del operador, podrá acceder a la página de inicio del operador.
 - **Ir a**, podrá desplazarse hasta la función que desee y seleccionarla. Para definir las funciones correspondientes a sus accesos directos personales, véase [Accesos directos personales](#) en la página 114. También podrá acceder a estas funciones si selecciona el menú **Ir a**; véase [Ir a \(Menú 12\)](#) en la página 176.

Papel tapiz

Puede definir el teléfono para que muestre una imagen de fondo, conocida como papel tapiz, cuando esté con la pantalla en blanco. Véase [Ajustes de la pantalla](#) en la página 111.

Salvapantallas

Para ahorrar batería con la pantalla en blanco, el teléfono activa automáticamente el salvapantallas del reloj digital. Véase [Ajustes de la pantalla](#) en la página 111.



Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco

-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes de texto o con imágenes. Véase [Lectura y respuesta a un mensaje SMS o de correo electrónico](#) en la página 55.
-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes multimedia. Véase [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 63.
-  o  Indica que el teléfono está conectado al servicio de chat y el estado de la disponibilidad está en línea o fuera de línea, respectivamente. Véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 76.
-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes de chat y que está conectado al servicio de chat. Véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 76.
-  El teclado del teléfono está bloqueado. Véase [Bloqueo del teclado](#) en la página 34.
-  El teléfono no sonará cuando se reciba una llamada entrante o un mensaje de texto si [Aviso de llamada entrante](#) está definido como [Desactivado](#) y [Tono de aviso para mensajes](#) como [Desactivado](#). Véase [Ajustes de tonos](#) en la página 110.
-  La alarma está definida como [Activar](#). Véase [Alarma](#) en la página 138.
-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento. Véase [Temporizador de cuenta atrás](#) en la página 152.



-  El cronómetro está funcionando en segundo plano. Véase [Cronómetro](#) en la página 152.
-  Cuando se selecciona el modo de conexión (E)GPRS *Siempre en línea* y el servicio (E)GPRS está disponible, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Consulte [Conexión \(E\)GPRS](#) en la página 118.
-  Cuando se establece una conexión (E)GPRS, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Consulte [Conexión \(E\)GPRS](#) en la página 118 y [Navegación por las páginas de un servicio](#) en la página 167.
-  La conexión (E)GPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación (E)GPRS. El indicador aparece en la parte superior derecha de la pantalla.
-  Indicador de conexión por infrarrojos, véase [Infrarrojos](#) en la página 115.
-  Todas las llamadas se desvían a otro número, *Desvío de todas llamadas de voz*. Si dispone de dos líneas de teléfono, el indicador de desvío de la primera línea es  y  para la segunda línea. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 119.
- 1 o 2** Si dispone de dos líneas de teléfono, el indicador muestra la línea telefónica seleccionada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 119.
-  Se ha activado el altavoz, véase [Opciones durante una llamada](#) en la página 39.



-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 126.
-  El modo temporizado está seleccionado. Véase [Modos](#) en la página 108.
-    o  Un ML portátil, manos libres, adaptador audifono o soporte de música se ha conectado al teléfono.

Fecha y hora

Consulte [Ajustes de fecha y hora](#) en la página 113.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria, por ejemplo, cuando lleve el teléfono en el bolso.

- **Bloqueo del teclado**

Con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y, después,  en 1,5 segundos.

- **Desbloqueo del teclado**

Pulse **Desbloq.** y, a continuación,  en 1,5 segundos; o bien si *Bloqueo teclado de seguridad* está definido como *Activar*, pulse **Desbloq.** e introduzca el código de seguridad.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo está activado, pulse . Durante una llamada, el teléfono se puede utilizar normalmente. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.



Para obtener información sobre el bloqueo automático del teclado, véase [Ajustes del teléfono](#) en la página 122.

Para bloquear el teclado durante una llamada, véase [Opciones durante una llamada](#) en la página 39.



Nota: Cuando la opción teclado protegido está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, al 112 u otro número de emergencia oficial). Marque el número de emergencia y pulse . El número sólo aparece después de teclear el último dígito.

■ Servicio de ajustes Over the Air (OTA)

Para poder utilizar MMS, (E)GPRS y otros servicios inalámbricos, deberá tener los ajustes de conexión adecuados en el teléfono. Puede recibir los ajustes directamente como un mensaje OTA y deberá guardarlos en el teléfono. Para obtener más información sobre la disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios o distribuidor de Nokia autorizado más cercano.

Puede recibir los ajustes de conexión para (E)GPRS, mensajes multimedia, sincronización, chat e información de presencia y navegador multimodo.

Cuando reciba los ajustes de conexión como mensaje OTA y éstos no se guarden ni se activen automáticamente, aparecerá en pantalla *Ajustes de conexión recibidos*.

- Para guardar los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. Si el teléfono solicita *Introduzca el PIN de los ajustes*, introduzca el código PIN de los ajustes y pulse **Aceptar**. Si desea obtener información sobre la



disponibilidad del código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes.

Si aún no se ha guardado ningún ajuste, estos ajustes se guardarán en el primer conjunto de conexiones libres.

- Para ver primero los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione **Ver**. Para guardar los ajustes, pulse **Guardar**.
- Para descartar los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione **Descartar**.

Para activar los ajustes, véase [Establecimiento de una conexión con un servicio](#) en la página [166](#).



3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo.

Para realizar una llamada internacional, pulse  dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional) y, a continuación, introduzca el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Pulse  para llamar al número.
3. Pulse  para finalizar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Véase también [Opciones durante una llamada](#) en la página 39.

Realización de una llamada mediante la guía

- Para buscar un nombre o un número de teléfono guardado en la *Guía*, véase [Búsqueda de un contacto](#) en la página 96. Pulse  para llamar al número.

Llamada al buzón de voz

- Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla , o pulse  y .

Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse **Aceptar**. Véase también [Mensajes de voz](#) en la página 84.



Marcación rápida de un número de teléfono

Para utilizar la marcación rápida, antes deberá asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, desde  hasta . Véase [Marcación rápida](#) en la página 104. Llame al número de una de estas dos formas:

- Pulse la tecla de marcación rápida que desee y, a continuación, .
- Si se encuentra activada la función *Marcación rápida*, mantenga pulsada una tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 119.

■ Respuesta o rechazo de una llamada entrante

Pulse  para responder a una llamada entrante y  para finalizar la llamada.

Pulse  para rechazar una llamada entrante.

Si pulsa **Silenciar**, sólo se silenciará la señal de llamada. A continuación, responda o rechace la llamada.

Si ha conectado al teléfono un ML portátil que disponga de tecla de kit manos libres portátil, podrá responder y finalizar llamadas pulsando esta tecla.

 **Sugerencia:** Si la función *Desvío si ocupado* está activada para desviar las llamadas, por ejemplo al buzón de voz, el rechazo de una llamada entrante también desviará la llamada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 119.

Tenga en cuenta que cuando recibe una llamada, el teléfono muestra el nombre de la persona que llama, su número de teléfono o el texto *Número privado* o *Llamada*. Si se encuentran varios nombres en la *Guía* con los mismos siete últimos números



de teléfono de la persona que llama, sólo aparecerá en pantalla el número de teléfono, si se encuentra disponible. El teléfono puede mostrar un nombre incorrecto si el número de la persona que llama no se encuentra guardado en la *Guía* y hay otro nombre guardado con los mismos siete últimos números de teléfono de la persona que llama.

Llamada en espera

Durante una llamada, pulse  para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Pulse  para finalizar la llamada activa.

Para activar la función *Llamada en espera*, véase [Ajustes de llamada](#) en la página 119.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Pulse **Opciones** durante una llamada para acceder a algunas de las opciones que se indican a continuación:

- *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, *Guía*, *Menú* y *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *En privado*, *Responder* y *Rechazar*.
- *Multiconferencia* para la realización de una llamada que permita la participación de hasta cinco personas en una multiconferencia. Durante una llamada, llame a un nuevo participante (*Llamada nueva*). La primera llamada queda en espera.



Cuando el nuevo participante responda a la llamada, seleccione *Multiconferencia* para incorporar al primer participante a la multiconferencia. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione *En privado* y, a continuación, seleccione al participante deseado. Para volver a incorporarse a la multiconferencia, seleccione *Multiconferencia*.

- *Bloquear teclado* para activar el bloqueo del teclado.
- *Enviar DTMF* para enviar cadenas de tonos DTMF (Dual Tone Multi-Frequency), por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias. El sistema DTMF lo utilizan todos los teléfonos de marcación por tonos. Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la *Guía* y pulse *Aceptar*. Recuerde que puede introducir el carácter de espera (w) y el de pausa (p) pulsando repetidas veces la tecla .
- *Conmutar* para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra en espera; *Transferir* para conectar una llamada en espera con una activa y desconectarse de ambas llamadas.
- *Altavoz* para utilizar el teléfono como altavoz durante una llamada. Durante el funcionamiento en modo de altavoz, no sujete el teléfono cerca de su oído. Para activar o desactivar el altavoz, seleccione *Altavoz/Teléfono* o pulse *Altavoz/Teléfono*. El altavoz se desactivará automáticamente en el momento en que termine la llamada o el intento de llamada, o bien cuando conecte el manos libres o el ML portátil al teléfono. Si ha conectado una unidad manos libres compatible o el ML portátil al teléfono, *Teléfono* se sustituye en la lista de opciones por *Manos libres* o *ML portátil* y la tecla de selección *Teléfono*, por *M. libres* o *ML port.*, respectivamente. Para utilizar el altavoz con la radio, véase [Uso de la radio](#) en la página 135.



4. Escritura de texto

Puede introducir texto, por ejemplo, al escribir mensajes, mediante la función de texto tradicional o de texto predictivo.

Al escribir texto, la función de texto predictivo se indica mediante  y la tradicional mediante  en la parte superior izquierda de la pantalla. La utilización de mayúsculas o minúsculas se indica mediante , , o  situado junto al indicador de introducción de texto. Puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas pulsando . El modo numérico se indica mediante , y puede cambiar entre el modo alfabético y numérico manteniendo pulsada la tecla .

■ Activación y desactivación de la función de texto predictivo

Cuando se disponga a escribir, pulse **Opciones** y seleccione *Diccionario*.

- Para activar la función de texto predictivo, seleccione un idioma en la lista de opciones del diccionario. La función de texto predictivo sólo está disponible para los idiomas que aparecen en la lista.
- Para volver a la función de texto tradicional, seleccione *Desact. diccionario*.



Sugerencia: Para activar o desactivar de forma rápida la función de texto predictivo, pulse dos veces  o mantenga pulsada la tecla **Opciones**.



■ Función de texto predictivo

Es posible introducir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La función de texto predictivo utiliza un diccionario incorporado, al que se pueden agregar nuevas palabras.

1. Empezee a escribir una palabra con las teclas que van desde **2 abc** hasta **9 wxyz**. Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. La palabra cambia cada vez que se pulsa una tecla.



Ejemplo: Para escribir **Nokia** cuando está seleccionado el diccionario de inglés, pulse **6 mno**, **6 mno**, **5 jkl**, **4 ghi** y **2 abc**.

Para insertar un número mientras se encuentra seleccionado el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase [Sugerencias sobre la escritura de texto](#) en la página 44.

2. Cuando haya terminado de escribir la palabra correctamente, confírmela añadiendo un espacio con la tecla **□** o pulsando cualquiera de las teclas de desplazamiento. La pulsación de una tecla de desplazamiento también sirve para desplazar el cursor.

Si la palabra no es correcta,

pulse *** +** varias veces, o bien pulse **Opciones** y seleccione **Coincidencias**. Una vez que aparezca la palabra deseada, confírmela.

Si el carácter **?** aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, pulse **Escribir**, introduzca la palabra (mediante la introducción de



texto tradicional) y pulse **Guardar**. Cuando el diccionario se llene, la palabra nueva sustituirá a la palabra más antigua.

3. Comience a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera parte de la palabra y confirmela pulsando **D**. Escriba la última parte de la palabra y confirmela.

■ Función de texto tradicional

Pulse una tecla numérica, desde **1 aa** hasta **9 wxyz**, repetidas veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma del teléfono*. Véase [Ajustes del teléfono](#) en la página 122.

Para insertar un número mientras se encuentra seleccionado el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

- Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor, o pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento y, a continuación, introduzca la letra.
- Los signos de puntuación y los caracteres especiales más comunes se encuentran en la tecla numérica **1 aa**.



Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase [Sugerencias sobre la escritura de texto](#) en la página 44.

■ Sugerencias sobre la escritura de texto

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto:

- Para insertar un espacio, pulse .
- Para mover el cursor hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia abajo o hacia arriba, pulse las teclas de desplazamiento , ,  o , respectivamente.

- Para borrar un carácter situado a la izquierda del cursor, pulse **Borrar**. Mantenga pulsada la tecla **Borrar** para borrar los caracteres de forma más rápida.

Para borrar todos los caracteres al mismo tiempo durante la escritura de un mensaje, pulse **Opciones** y seleccione **Borrar texto**.

- Para insertar una palabra mientras se utiliza la función de texto predictivo, pulse **Opciones** y seleccione **Insertar palabra**. Escriba la palabra con el método de función de texto tradicional y pulse **Guardar**. La palabra se agregará también al diccionario.
- Para insertar caracteres especiales mientras utiliza la función de texto tradicional, pulse . Si utiliza la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla  o pulse **Opciones** y seleccione **Insertar símbolo**.



Para desplazarse a un carácter, pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento y pulse **Utilizar** para seleccionar el carácter.

También puede desplazarse a un carácter pulsando **2 abc**, **4 ghi**, **6 mno** o **8 tuv**, y seleccionar el carácter pulsando **5 jkl**.

Durante la escritura de mensajes de texto se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Para insertar un número mientras se encuentra activado el modo alfabético, pulse **Opciones** y seleccione **Insertar número**. Introduzca el número de teléfono o búsquelo en la **Guía** y pulse **Aceptar**.
- Para insertar un nombre de la **Guía**, pulse **Opciones** y seleccione **Insertar contacto**. Para insertar un número de teléfono o un elemento de texto vinculado al nombre, pulse **Opciones** y seleccione **Ver detalles**.



5. Utilización del menú

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús. La mayoría de las funciones de menú van acompañadas de un breve texto de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función de menú que desee y espere 15 segundos. Para salir del texto de ayuda, pulse **Atrás**. Véase [Ajustes del teléfono](#) en la página 122.

■ Acceso a una función de menú

Mediante desplazamiento

1. Para acceder al menú, pulse **Menú**.
2. Desplácese con las teclas  o  por el menú (o con cualquiera de las teclas de desplazamiento si está seleccionada la vista de menú en cuadrícula) y seleccione, por ejemplo, *Ajustes* pulsando **Selección..** Para cambiar la vista del menú, véase *Vista de los menús* en [Ajustes de la pantalla](#) en la página 111.
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee, por ejemplo *Ajustes de llamada*.
4. Si el submenú seleccionado contiene a su vez otros submenús, repita el paso 3. Seleccione el siguiente submenú, por ejemplo *Cualquier tecla responde*.
5. Seleccione el ajuste que desee.
6. Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.



Mediante método abreviado

Los menús, submenús y opciones de ajustes están numerados, y a algunos se puede acceder mediante sus números de método abreviado.

Para acceder al menú, pulse **Menú**. Escriba con rapidez, en dos segundos, el número de índice de la función de menú a la que desee acceder. Tenga en cuenta que para acceder a las funciones de menú del menú 1, pulse **Menú** e introduzca  y ; a continuación, introduzca el resto de los dígitos del número de método abreviado que desee.

Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.



■ Lista de funciones de menú

1. Mensajes

1. Mensajes de texto
2. Mensajes multim.
3. Correo
4. Chat
5. Mensajes de voz
6. Mensajes de info
7. Ajustes mensajes
8. Comandos servicio



2. Reg. Llamadas

1. Llamadas perdidas
2. Llamadas recibidas
3. Llamadas enviadas
4. Borrar listas de últimas llamadas
5. Duración de la llamada
6. Contador de datos de GPRS
7. Temporizador de conexión de GPRS



3. Guía

1. Buscar
2. Añadir contacto
3. Borrar
4. Presencia propia
5. Nombres suscritos
6. Copiar



7. Ajustes
 8. Marcación rápida
 9. Grabaciones
 10. Números info¹
 11. Números servicio¹
 12. Números propios²
 13. Grupos llamantes²
- 4. Ajustes**
1. Modos
 2. Ajustes de tonos
 3. Ajustes de la pantalla
 4. Ajustes de hora y fecha
 5. Accesos directos personales
 6. Conectividad
 7. Ajustes de llamada
 8. Ajustes del teléfono
 9. Ajustes de chat y presencia propia
 10. Ajustes de accesorios
 11. Ajustes de seguridad
 12. Restablecer los valores iniciales



-
1. Aparece si lo admite la tarjeta SIM. Si desea obtener información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
 2. Si Números info, Números servicio o ambos no están admitidos, el número de este elemento de menú cambia según corresponda.



5. Galería

1. Ver carpetas
2. Añadir carpeta
3. Borrar carpeta
4. Renombr. carpeta
5. Lista derechos uso
6. Descargas Galería



6. Multimedia

1. Cámara
2. Radio
3. Grabadora



7. Organizador

1. Alarma
2. Agenda
3. Lista de tareas
4. Notas



8. Juegos

1. Seleccionar juego
2. Descargas juegos
3. Memoria
4. Ajustes



9. Aplicaciones

1. Seleccionar aplic.
2. Descargas aplics.



- 3. Memoria
- 10.Extras
 - 1. Calculadora
 - 2. Temporizador de cuenta atrás
 - 3. Cronómetro
 - 4. Monedero
 - 5. Sincronizar
- 11.Servicios
 - 1. Inicio
 - 2. Favoritos
 - 3. Buz. entrada serv.
 - 4. Enlaces descargas
 - 5. Ajustes
 - 6. Ir a dirección
 - 7. Borrar la caché
- 12.Ir a
- 13.Servicios SIM¹



1. Sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite. El nombre y contenido varían dependiendo de la tarjeta SIM.



6. Funciones de menú

■ Mensajes (Menú 1)

Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia y de correo electrónico. Todos los mensajes se organizan en carpetas.



Para enviar cualquier mensaje de texto, con imágenes o de correo electrónico, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 85.

Mensajes de texto (SMS)

Mediante el servicio SMS (Servicio de mensajes cortos), el teléfono puede enviar y recibir mensajes concatenados, que se componen de varios mensajes de texto normales (servicio de red). La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesarios para formar un mensaje concatenado.

Esta opción permite enviar y recibir mensajes de texto con imágenes.

La función de mensajes de texto utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicios. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.



Escritura y envío de mensajes

El número de caracteres disponibles y el número de parte actual de un mensaje concatenado aparecen en la parte superior derecha de la pantalla, por ejemplo, 120/2.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear mensaje*.



Sugerencia: Para comenzar a escribir mensajes rápidamente, pulse  con la pantalla en blanco.

2. Escriba un mensaje. Véase [Escritura de texto](#) en la página 41. Para insertar plantillas de texto o una imagen en el mensaje, véase [Plantillas](#) en la página 59. Cada mensaje con imágenes se compone de varios mensajes de texto. Por lo tanto, el envío de un mensaje con imágenes puede costar más que el envío de un mensaje de texto.
3. Para enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Enviar*.
4. Introduzca el número de teléfono del destinatario o búsquelo en la *Guía*.

Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.



Nota: Cuando envíe mensajes a través del servicio de red SMS, puede que el teléfono muestre el texto *Mensaje enviado*. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el teléfono. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios SMS, consulte a su proveedor de servicio.

Opciones para el envío de mensajes

Cuando haya escrito el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Opciones de envío*.



- Para enviar un mensaje a varios destinatarios, seleccione *Enviar a varios*. Cuando haya enviado el mensaje a todos los destinatarios que desee, pulse **Hecho**.
- Para enviar un mensaje a una lista de distribución, seleccione *Enviar a lista*. Para crear una lista de distribución, véase [Listas de distribución](#) en la página 57.
- Para enviar un mensaje utilizando un modo de mensaje, seleccione *Modo de envío* y, a continuación, el modo que desee utilizar. Para definir un modo de mensaje, véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 85.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico a través de SMS

Antes de poder enviar mensajes de correo electrónico a través de SMS, deberá guardar los ajustes para el envío de mensajes de correo electrónico. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 85. Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Para guardar la dirección de correo electrónico en la *Guía*. Véase [Almacenamiento de varios números o elementos de texto asociados a un nombre](#) en la página 94.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Crear correo SMC*.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario o búsquela en la *Guía* y pulse **Aceptar**.



3. Si lo desea, puede escribir un asunto para el mensaje de correo y pulsar **Aceptar**.
4. Escriba el mensaje de correo electrónico. Véase **Escritura de texto** en la página 41. El número total de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla. La dirección y el asunto del mensaje se incluyen en el número total de caracteres.
Véase también **Plantillas** en la página 59. No se pueden insertar imágenes.
5. Para enviar el mensaje de correo electrónico, pulse **Opciones** y seleccione **Enviar correo**. Si no ha guardado los ajustes para el envío de mensajes, el teléfono le pedirá el número del servidor de correo electrónico.

Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.



Nota: Cuando envíe mensajes de correo electrónico a través del servicio de red SMS, puede que el teléfono muestre el texto **Mensaje enviado**. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje de correo electrónico al servidor correspondiente. No significa que el mensaje de correo se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de correo electrónico, consulte a su proveedor de servicios.

Lectura y respuesta a un mensaje SMS o de correo electrónico

Cuando se recibe un mensaje de texto o un mensaje de correo electrónico, aparece en pantalla el indicador  y el número de mensajes nuevos seguido del texto **mensajes recibidos**.

Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, deberá borrar algunos de los mensajes antiguos de la carpeta **Buzón de entrada**.



1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje nuevo, o **Salir** para verlo más tarde.

Lectura del mensaje más tarde:

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Buzón de entrada*.

2. Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes no leídos aparecen con el icono  delante.
3. Mientras lee o ve el mensaje, pulse **Opciones**.

Por ejemplo, puede seleccionar una opción para borrar, reenviar o editar el mensaje como mensaje de texto o de correo electrónico, o renombrar el mensaje que esté leyendo o moverlo a otra carpeta.

Seleccione *Copiar a la agenda* para copiar el texto del principio del mensaje a la agenda como una nota de aviso para ese día.

Seleccione *Detalles mensaje* para ver el nombre y el número de teléfono del remitente, el centro de mensajes utilizado, y la fecha y hora de la recepción, si están disponibles.

Seleccione *Usar detalle* para extraer los números, direcciones de correo electrónico y direcciones de sitios web del mensaje actual.

Al leer un mensaje con imágenes, seleccione *Guardar gráfico* para guardar la imagen en la carpeta *Plantillas*.

4. Seleccione *Responder* para responder a un mensaje. Seleccione *Texto original* para incluir el mensaje original en la respuesta, o bien seleccione una respuesta estándar para incluirla en la respuesta, o seleccione *Pantalla vacía*.



Si se trata de un mensaje de correo electrónico, confirme o edite la dirección y el asunto del correo. A continuación, escriba el mensaje de respuesta.

5. Pulse **Opciones**, seleccione *Enviar* y pulse **Aceptar** para enviar el mensaje al número que aparece en pantalla.

Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes de texto entrantes en la carpeta *Buzón de entrada* y los mensajes enviados en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes de texto*.

En caso de que haya mensajes de texto que desee enviar luego, guárdelos en la carpeta *Archivo*, *Carpetas propias* o *Plantillas*.

Listas de distribución

Si suele enviar mensajes a un grupo fijo de destinatarios, puede definir una lista de distribución. Puede guardar estas listas de distribución en la memoria del teléfono. Tenga en cuenta que el teléfono envía el mensaje por separado a cada miembro de la lista. Por tanto, el envío de mensajes a una lista de distribución puede resultar más caro que enviar un mensaje a un destinatario.

Asegúrese de que los contactos que desea añadir a las listas de distribución están guardados en la memoria de la guía interna del teléfono.

Las listas de distribución utilizan memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Listas distribución*. Aparecen los nombres de las listas de distribución disponibles.

- Si no ha guardado ninguna lista, pulse **Añadir** para crear una.



Introduzca el nombre de la lista y pulse **Aceptar**. Pulse **Opciones** y seleccione **Ver lista**. Pulse **Añadir** y seleccione un contacto de la memoria de la guía del teléfono. Para añadir más contactos a la lista creada, pulse **Opciones**, seleccione **Añadir contacto** y elija un nuevo contacto.

- En caso contrario, desplácese hasta una lista, pulse **Opciones** y podrá seleccionar
 - **Ver lista** para ver los contactos de la lista seleccionada. Pulse **Opciones** y podrá borrar o ver los detalles del contacto seleccionado, o bien añadir un nuevo contacto.
 - **Añadir lista** para crear una lista de distribución.
 - **Renombrar lista** para modificar el nombre de la lista seleccionada.
 - **Vaciar lista** para borrar todos los nombres y números de teléfono de la lista seleccionada.
 - **Borrar lista** para borrar la lista de distribución seleccionada.

Si el mensaje no puede enviarse a algunos destinatarios de la lista de distribución, seleccione **No entregado**. Pulse **Opciones** y seleccione

- **Reenviar a lista** para volver a enviar el mensaje a los destinatarios de la lista **No entregado**.
- **Ver lista** para ver la lista de los destinatarios a los que no ha podido enviar el último mensaje.
- **Borrar lista** para borrar la lista **No entregado**.
- **Ver mensaje** para ver el mensaje que no ha podido enviarse.



Plantillas

El teléfono incluye plantillas de texto, indicadas mediante el símbolo , y de imágenes, indicadas mediante el símbolo .

Para acceder a la lista de plantillas, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Plantillas*.

- Para insertar una plantilla de texto en el mensaje o en el correo electrónico que está escribiendo o al que está respondiendo, pulse **Opciones**. Seleccione *Usar plantilla* y elija la plantilla que desee insertar.
- Para insertar una imagen en el mensaje de texto que está escribiendo o al que está respondiendo, pulse **Opciones**. Seleccione *Insertar gráfico* y elija una imagen para verla. Pulse **Insertar** para insertar la imagen en el mensaje. El indicador  en el encabezado del mensaje indica que se ha adjuntado una imagen. El número de caracteres que puede introducir en un mensaje con imagen depende del tamaño de esta última.

Para ver el texto y la imagen de forma conjunta antes de enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Vista previa*.

Carpeta Archivo y Carpetas propias

Para organizar sus mensajes, puede desplazar algunos de ellos a la carpeta *Archivo* o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas.

Mientras lee un mensaje, pulse **Opciones**. Seleccione *Mover*, desplácese hasta la carpeta a la que desea desplazar el mensaje y pulse **Selección..**

Para añadir o borrar una carpeta, pulse **Menú**, y seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Carpetas propias*.



- Para añadir una carpeta, pulse **Opciones** y seleccione *Añadir carpeta*.
- Para borrar una carpeta, desplácese hasta la carpeta que desea borrar, pulse **Opciones** y seleccione *Borrar carpeta*.

Mensajes multimedia



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicios. Sólo los teléfonos que ofrecen las funciones de mensajes multimedia compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia.

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido y una imagen o un videoclip. El teléfono admite mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 kB. Si se supera el tamaño máximo, es posible que el teléfono no pueda recibir el mensaje. Según la red, puede recibir un mensaje de texto que incluya una dirección de Internet en la que podrá ver el mensaje multimedia.

Si el mensaje contiene una imagen, el teléfono la reducirá para que quepa en el área de visualización.

La función de mensajes multimedia utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.



Nota: Si *Permitir recepción de multimedia* está definida como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido.

Los mensajes multimedia admiten los siguientes formatos:

- Imagen: JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG.



- Sonidos: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI), sonido AMR y señales de llamada monofónicas.
- Videoclips en formato H.263 con tamaño de imagen SubQCIF y sonido AMR.

El teléfono no tiene por qué admitir todas las variantes de los formatos de archivo mencionados anteriormente. Si se recibe un mensaje que contenga algún elemento no admitido, es posible que dicho elemento se sustituya por el nombre del archivo y el texto *Formato de objeto no admitido*.

Tenga en cuenta que no podrá recibir mensajes multimedia cuando haya una llamada en curso, un juego u otra aplicación Java en ejecución, ni durante una sesión de navegación a través de datos GSM (véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 165). Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes para el envío de mensajes multimedia, véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 87. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes multim.* y *Crear mensaje*.
2. Escriba un mensaje. Véase [Escritura de texto](#) en la página 41.

Para insertar una imagen o un clip de sonido, pulse **Opciones**, seleccione *Insertar e Imagen*, o bien *Clip de sonido*, respectivamente. Aparece la lista de carpetas disponibles de la *Galería*. Abra una carpeta concreta, desplácese



hasta la imagen o el sonido que desee, pulse **Opciones** y seleccione **Insertar**. Cuando se adjunta una imagen o un sonido, aparece indicado en el mensaje con el nombre del archivo. Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de algunas imágenes, señales de llamada u otros contenidos.

En lugar de una imagen o un clip de sonido, puede insertar un videoclip. Pulse **Opciones**, seleccione **Insertar** y, a continuación, **Videoclip**.

Para insertar un nombre de la **Guía**, pulse **Opciones**, seleccione **Más opciones** e **Insertar contacto**. Desplácese hasta el nombre deseado, pulse **Opciones** y seleccione **Insertar contacto**.

Para insertar un número, pulse **Opciones**, seleccione **Más opciones** e **Insertar número**. Introduzca el número o búsquelo en la **Guía** y pulse **Aceptar**.

3. Para ver el mensaje antes de enviarlo, pulse **Opciones** y seleccione **Vista previa**.
4. Para enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione **Enviar a número** (o **Enviar a correo** o **Enviar a varios**).
5. Introduzca el número de teléfono del destinatario (o su dirección de correo electrónico) o búsquelo en la **Guía**. Pulse **Aceptar** y el mensaje pasará a la carpeta **Buzón de salida** para su envío.

Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si no lo consigue, el mensaje permanecerá en la carpeta **Buzón de salida** y podrá intentar reenviarlo más tarde.



Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Elemen. enviados* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 87. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado.

Lectura y respuesta de un mensaje multimedia

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán el indicador  y el texto *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el icono  parpadea. Véase [Memoria de mensajes multimedia llena](#) en la página 65.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje o **Salir** para verlo más tarde.

Lectura del mensaje más tarde: Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes multim.* y *Buzón de entrada*.

2. Desplácese por la pantalla para ver el mensaje. Pulse **Opciones** y alguna de las opciones siguientes estará disponible.
- *Borrar mensaje* para borrar un mensaje guardado.
 - *Responder* o *Respond. a todos* para responder al mensaje. Para enviar la respuesta, pulse **Opciones** y seleccione *Enviar*.
 - *Reenviar a nº*, *Reenviar a correo* o *Reenviar a varios* para reenviar el mensaje.
 - *Editar* para editar un mensaje. Sólo podrá editar los mensajes que haya creado. Véase [Escritura y envío de mensajes multimedia](#) en la página 61.



- *Detalles mensaje* para ver el asunto, el tamaño y el tipo del mensaje.
- *Detalles* para ver los detalles de la imagen o el sonido adjuntos.
- *Repr. presentac.* para ver la presentación que se adjunta al mensaje.
- *Guardar imagen* para guardar una imagen en la *Galería*.
- *Guardar clip sonido* para guardar la señal de llamada en la *Galería*.
- *Guardar videoclip* para guardar el videoclip en la *Galería*.
- Consulte también las opciones de la *Galería*; véase [Galería \(Menú 5\)](#) en la página 127.

Carpeta Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que aún no se han enviado se desplazan a la carpeta *Buzón de salida* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que desee enviar después se pueden guardar en la carpeta *Elem. guardados* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia enviados se guardan en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes multim.* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 87.



Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, el indicador  parpadea y aparece el mensaje *Mem. multimedia llena. Vea el mens. espera*. Para ver el mensaje en espera, pulse **Mostrar**. Para guardar el mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Guardar mensaje* y borre los mensajes antiguos seleccionando en primer lugar la carpeta y, a continuación, el mensaje antiguo que desea borrar.

Para descartar el mensaje en espera, pulse **Salir** y **Sí**. Si pulsa **No**, podrá ver el mensaje.

Eliminación de mensajes

1. Para borrar mensajes de texto, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes de texto* y, a continuación, *Borrar mensajes*.

Para borrar todos los mensajes de todas las carpetas, seleccione *Todos mensajes* y, cuando aparezca en pantalla *¿Borrar todos los mensajes de todas las carpetas?*, pulse **Aceptar**. Si las carpetas contienen mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Para borrar mensajes multimedia, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes multim.* y, a continuación, *Borrar mensajes*.

2. Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y pulse **Aceptar**. Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.



Mensajes de correo electrónico



Nota: Cuando enví mensajes de correo electrónico, puede que el teléfono muestre el texto *Mensaje enviado*. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje de correo electrónico al servidor correspondiente. No significa que el mensaje de correo se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de correo electrónico, consulte a su proveedor de servicios.

Puede escribir, enviar y leer mensajes de correo electrónico con el teléfono. La función de correo electrónico del teléfono puede utilizarse para admitir otras aplicaciones de correo electrónico compatibles como, por ejemplo, la aplicación de correo que utilice en casa o en la oficina. El teléfono admite los servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4.

Los mensajes de correo electrónico utilizan memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

Antes de que pueda enviar y recuperar mensajes de correo electrónico, deberá llevar a cabo lo siguiente:

- Deberá disponer de una cuenta de correo electrónico activa y de ajustes de servicio de correo electrónico. Para obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo y de los ajustes de servicio de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico. Para definir los ajustes, pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes* y *Ajustes de conexión*. Véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 165.



- Active los ajustes de servicio de correo electrónico que haya obtenido de su operador de red o de su proveedor de servicios de correo electrónico. Para activar los ajustes, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Correo y Conectar vía*. Véase [Opciones disponibles para las aplicaciones de correo electrónico](#) en la página 73.
- Para definir los ajustes de correo electrónico en el teléfono, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Correo, Abrir y Ajustes*. Véase [Ajustes de correo electrónico](#) en la página 70.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

Puede escribir el mensaje de correo electrónico antes de conectarse al servicio de correo, o bien conectarse en primer lugar al servicio y, a continuación, enviar el mensaje de correo electrónico.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Correo, Abrir y Crear correo*.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario, pulse **Opciones** y seleccione *Aceptar*. O bien:
Pulse **Opciones** y seleccione *Buscar* para buscar la dirección de correo electrónico en la guía, y seleccione *Aceptar*.
3. Si lo desea, puede introducir el asunto del mensaje y, a continuación, pulsar **Opciones** y seleccionar *Aceptar*.
4. Escriba el mensaje de correo electrónico; véase [Escritura de texto](#) en la página 41. El número de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla.



5. Para enviar el mensaje de correo electrónico, pulse **Opciones** y seleccione *Enviar correo*. Seleccione
 - Seleccione *Enviar ahora* para enviar el mensaje de correo electrónico inmediatamente. Si aún no se ha conectado a la cuenta de correo electrónico, el teléfono establece en primer lugar la conexión y, a continuación, envía el mensaje.
 - Seleccione *Enviar más tarde* para enviar el mensaje de correo más tarde y que éste se guarde en la carpeta *Buzón de salida*. Si desea editar o continuar escribiendo el mensaje de correo electrónico más tarde, puede guardarlo en el *Borrador* seleccionando *Guardar borrador*.Envío del mensaje de correo electrónico más tarde: Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Correo y Enviar ahora* o *Enviar y recuperar*.

Descarga de mensajes desde su cuenta de correo electrónico

La función de correo electrónico utiliza la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Correo, Abrir y Recuperar* para descargar mensajes de correo electrónico que se han enviado a su cuenta de correo.

O bien:

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Correo, Abrir y Enviar y recuperar* para descargar mensajes nuevos de correo electrónico y para enviar mensajes que se han guardado en la carpeta *Buzón de salida*.

Si la memoria de mensajes está llena, borre algunos mensajes antiguos antes de comenzar a descargar nuevos mensajes.



2. El teléfono establece una conexión con el servicio de correo electrónico. Aparece una barra de estado mientras el teléfono está descargando mensajes de correo electrónico en el teléfono.
3. Pulse **Selección**. para ver el nuevo mensaje en el *Buzón de entrada*, o bien pulse **Atrás** para verlo más tarde.
Lectura del mensaje más tarde: Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Correo, Abrir*, a continuación, *Buzón de entrada*.
4. Si se ha recibido más de un mensaje, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes de texto no leídos se indican mediante .

Respuesta a un mensaje de correo electrónico

1. Mientras lee o ve el mensaje, pulse **Opciones**.
Puede, por ejemplo, borrar, responder, responder a todos, reenviar o archivar el mensaje que está leyendo.
2. Seleccione **Responder** para responder a un mensaje de correo electrónico. Seleccione *Texto original* para incluir el mensaje original en la respuesta o seleccione *Vaciar pantalla*.
Cuando responda a un mensaje de correo electrónico, en primer lugar, confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto y, a continuación, escriba su respuesta.
3. Pulse **Opciones** y seleccione *Enviar correo* y *Enviar ahora* para enviar el mensaje.



Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos borrados, Elementos enviados, Borrador y Archivo

El teléfono contiene las siguientes carpetas en el menú *Correo*:

- *Buzón de entrada* para guardar los mensajes de correo electrónico que haya descargado de su cuenta de correo.
- *Buzón de salida* para guardar los mensajes de correo electrónico que no se han enviado, si ha seleccionado *Enviar más tarde*. Véase *Escritura y envío de mensajes de correo electrónico* en la página 67.
- *Elemen. borrados* contiene los mensajes de correo electrónico que se han borrado.
- *Elemen. enviados* para guardar los mensajes de correo electrónico que se han enviado.
- *Borrador* para guardar los mensajes de correo electrónico que aún no se han terminado.
- *Archivo* para organizar y guardar los mensajes de correo electrónico.

Ajustes de correo electrónico

1. Pulse *Menú* y seleccione *Mensajes, Correo, Abrir y Ajustes*.
2. Seleccione *Buzón en uso* para ver una lista de los buzones y, a continuación, desplácese hasta el que desee editar y selecciónelo.

Puede utilizar los ajustes de correo electrónico en cinco buzones para guardar los ajustes de correo electrónico del teléfono para guardar y recuperar los mensajes de correo electrónico.



3. Seleccione *Editar buz. activo* y elija los ajustes uno por uno. Introduzca todos los ajustes necesarios según la información que haya recibido de su proveedor de servicios de correo electrónico.
- *Nombre de buzón de correo.* Introduzca el nombre que desee utilizar para el buzón.
 - *Dirección de correo.* Introduzca su dirección de correo electrónico.
 - *Nombre propio.* Introduzca su nombre o alias si desea que el destinatario lo vea.
 - *Servidor de correo saliente (SMTP).* Introduzca la dirección del servidor de correo electrónico.
 - *Puerto de correo saliente (SMTP).* Introduzca el número del puerto del servidor de correo para el correo saliente. El valor predeterminado más común es 25.
 - *Utilizar autorización de SMTP.* Si su proveedor de servicios de correo electrónico requiere autenticación para enviar mensajes de correo electrónico, active este ajuste. También debe definir su *Nombre de usuario de SMTP* y su *Contraseña de SMTP*.
 - *Nombre de usuario de SMTP.* Introduzca el nombre de usuario para los mensajes de correo salientes que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo.
 - *Contraseña de SMTP.* Introduzca la contraseña para los mensajes de correo salientes. Si no ha definido ninguna contraseña, es posible que



tenga que definirla cuando el teléfono se conecte con su cuenta de correo electrónico.

- *Incluir firma*. Confirme la selección si desea añadir una firma predefinida a sus mensajes de correo electrónico.
- *Servidor de correo entr. (POP3/IMAP)*. Introduzca la dirección del servidor de correo para los mensajes entrantes (ya sea *POP3* o *IMAP4*).
- *Puerto de correo entr. (POP3/IMAP)*. Introduzca el número de puerto que haya obtenido de su proveedor de servicios de correo.
- *Nombre de usuario de POP3/IMAP*. Introduzca el nombre de usuario para acceder al buzón. Si no ha definido el *Nombre de usuario de SMTP*, el servidor de correo electrónico utiliza este nombre de usuario en su lugar.
- *Contraseña de POP3/IMAP*. Introduzca la contraseña para acceder al buzón. Si no ha definido la *Contraseña de SMTP*, el servidor de correo electrónico utiliza la *Contraseña de POP3/IMAP* en su lugar.
- *Dirección de respuesta*. Introduzca la dirección de correo electrónico a la que desea que se envíen las respuestas, si es diferente de su dirección de correo electrónico.
- *Tipo de servidor correo entrante*. Seleccione *POP3* o *IMAP4*. En caso de que se admitan los dos tipos, seleccione *IMAP4*. El cambio del tipo de servidor también cambia el número de puerto entrante.
- *APOP de acceso seguro*. Seleccione *Activado* si su conexión requiere un inicio de sesión codificado; en caso contrario, déjelo *Desactivado*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si tiene alguna duda. Esta opción



sólo aparece si ha seleccionado *POP3* como tipo de buzón. El uso de un inicio de sesión codificado ofrece una mayor seguridad para los nombres de usuario y las contraseñas. No aumenta la seguridad de la conexión en sí.

- *Recuperar correos*. Introduzca el número de mensajes de correo electrónico que desea recuperar cada vez que se conecte.

Opciones disponibles para las aplicaciones de correo electrónico

Pulse *Menú*, y seleccione *Mensajes* y *Correo*. Seleccione

- *Conectar vía* para activar los ajustes de conexión de red para la función de correo electrónico. Seleccione *Aplicación* para activar los ajustes que se utilizan para esta aplicación de correo electrónico, o bien seleccione *Predeterminados* para confirmar que la función de correo electrónico utiliza los mismos ajustes que el navegador WAP. Véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 165. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico si tiene alguna duda.
- *Detalles* para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.

Chat



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicios. Sólo los teléfonos que ofrecen funciones de chat compatibles pueden recibir y mostrar mensajes de chat.

El servicio de chat consiste en una forma de enviar mensajes de texto sencillos y breves que se entregan a través de protocolos TCP/IP a usuarios en línea (servicio de red). La lista de contactos muestra cuándo están en línea los contactos de la lista y están disponibles para participar en una conversación de chat. Cuando haya



escrito y enviado el mensaje, éste permanecerá en la pantalla. El mensaje de respuesta aparece debajo del mensaje original.

Para poder utilizar el chat, deberá suscribirse al servicio. Para comprobar la disponibilidad, cargar y suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes para el chat.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de chat, véase [Ajustes de chat de presencia](#) en la página 124.

Mientras está conectado al servicio de chat, puede utilizar otras funciones del teléfono; la sesión de chat permanecerá activa en segundo plano.

La función de chat utiliza memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

Instrucciones básicas para el uso del chat

1. Para acceder al menú de chat (fuera de línea), véase [Acceso al menú Chat](#) en la página 75.
2. Para conectarse al servicio de chat (en línea), véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 76.
3. Para iniciar una sesión de chat con un contacto, véase [Contactos de Chat en Inicio de una conversación de chat](#) en la página 76.

Para crear sus propias listas de contactos de chat, véase [Contactos para el chat](#) en la página 81.

4. Para incorporarse a una sesión de chat pública, véase [Grupos en Inicio de una conversación de chat](#) en la página 76.



- Para incorporarse a un chat de grupo mediante un mensaje de invitación, véase [Aceptación o rechazo de una invitación de chat](#) en la página 78.
- Para crear sus propios grupos de chat, o incorporarse o borrar un grupo público, véase [Grupos](#) en la página 82.
5. Para editar su propia información, véase [Edición de la información propia](#) en la página 81.
 6. Para buscar usuarios y grupos, véase [Buscar](#) en [Inicio de una conversación de chat](#) en la página 76.
 7. Para leer un mensaje de una nueva sesión de chat, véase [Lectura de un mensaje de chat recibido](#) en la página 79.
 8. Para escribir y enviar mensajes durante una sesión de chat activa, véase [Participación en una conversación de chat](#) en la página 80.
 9. Para ver, renombrar o borrar conversaciones de chat guardadas, seleccione [Conver. guardadas](#) dentro del menú [Chat](#).
 10. Para bloquear o desbloquear contactos, véase [Bloqueo y desbloqueo de mensajes](#) en la página 82.
 11. Para desconectarse del servicio de chat, véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 76.

Acceso al menú Chat

Para acceder al menú [Chat](#), es decir, el chat fuera de línea, pulse [Menú](#), seleccione [Mensajes](#) y [Chat](#). Puede seleccionar



- *Iniciar sesión* para conectarse al servicio de chat.
Para configurar el teléfono de modo que se conecte automáticamente al servicio de chat cuando acceda al menú *Chat*, véase *Conexión y desconexión del servicio de chat* en la página 76.
- *Conver. guardadas* para ver, borrar o renombrar las conversaciones de chat que haya guardado durante una sesión de chat. También puede seleccionar *Conver. guardadas* cuando se haya conectado al servicio de chat.
- *Ajustes conex.* para editar los ajustes necesarios para el envío y recepción de mensajes de chat y para la conexión de presencia. Véase *Ajustes de chat y de presencia* en la página 124. También puede seleccionar *Ajustes conex.* cuando se haya conectado al servicio de chat.

Conexión y desconexión del servicio de chat

Para conectarse al servicio de chat, acceda al menú *Chat* y seleccione *Iniciar sesión*. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, aparecerá en pantalla *Sesión iniciada*.



Sugerencia: Para configurar el teléfono de modo que se conecte automáticamente al servicio de chat cuando acceda al menú *Chat*, conéctese al servicio de chat, seleccione *Info propia*, *Inicio sesión auto* y *Al iniciar Chat*.

Para desconectarse del servicio de chat, seleccione *Cerrar sesión*.

Inicio de una conversación de chat

Entre en el menú *Chat* y conéctese al servicio de chat. Puede seleccionar



- **Conversaciones** para ver la lista de chats o invitaciones a chats leídos y nuevos durante la sesión de chat activa en ese momento. Desplácese hasta el mensaje que desee y pulse **Opciones**. Seleccione **Leer invitación** para leer la invitación o **Abrir** para leer el mensaje.

 indica los mensajes de chat nuevos y  los leídos.

 indica los mensajes de grupo nuevos y  los leídos.

 indica las invitaciones.

- **Contactos de Chat** incluye los contactos que haya añadido a la memoria de contactos del teléfono. Desplácese hasta el contacto con el que desee iniciar una sesión de chat, pulse **Opciones** y seleccione **Chat**.

Si ha recibido un mensaje nuevo de un contacto, aparecerá indicado mediante

.

 indica los contactos en línea y  los contactos fuera de línea de la memoria de contactos del teléfono.

 indica un contacto bloqueado. Véase [Bloqueo y desbloqueo de mensajes](#) en la página 82.

Para añadir contactos a la lista, véase [Contactos para el chat](#) en la página 81.

- **Grupos y Grupos públicos**. Aparece la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el operador de red o el proveedor de servicios. Para iniciar una conversación de chat, desplácese hasta un grupo, pulse **Opciones** y seleccione **Unirse al grupo**. Introduzca el nombre que desea que aparezca en pantalla como alias para la conversación. Cuando se haya incorporado correctamente a la conversación de grupo, el teléfono muestra **Unido a grupoy**



el nombre del grupo; ya podrá iniciar el chat de grupo. Para crear un grupo privado, véase [Grupos](#) en la página 82.

- **Buscar** y seleccione **Usuarios** o **Grupos** para buscar otros usuarios de chat o grupos públicos en la red.
 - Si selecciona **Usuarios**, puede buscar a un usuario por el número de teléfono, el nombre que aparece en la pantalla, la dirección de correo electrónico o el nombre.
 - Si selecciona **Grupos**, puede buscar un grupo por los miembros del grupo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Para iniciar la sesión de chat cuando ha encontrado el usuario o el grupo deseado, pulse **Opciones** y seleccione **Chat** o **Unirse al grupo**.

- Para iniciar un chat desde la Guía, véase [Visualización de los contactos suscritos](#) en la página 101.

Aceptación o rechazo de una invitación de chat

Con la pantalla en blanco, cuando se haya conectado al servicio de chat y reciba una nueva invitación de chat, en la pantalla aparecerá **Invitación nueva recibida**. Pulse **Leer** para leerlo.

Si recibe más de una invitación, en la pantalla aparece el número de mensajes recibidos seguido de **invitaciones nuevas recibidas**. Pulse **Leer**, desplácese hasta la invitación que desee, pulse **Opciones** y seleccione **Leer invitación**. Pulse **Opciones** y seleccione

- **Aceptar** para incorporarse a la conversación privada de grupo. Introduzca el nombre que desea que aparezca en pantalla como alias para la conversación de



chat. Cuando se haya incorporado correctamente a la conversación, el teléfono muestra *Unido a grupo* y el nombre de grupo.

- Seleccione *Rechazar* y podrá introducir el motivo.
- *Borrar* para borrar la invitación.

Lectura de un mensaje de chat recibido

Con la pantalla en blanco, cuando se haya conectado al servicio de chat y reciba un nuevo mensaje de chat que no pertenezca a ninguna de las conversaciones activas, aparecerá en la pantalla *Mensaje instantáneo nuevo*. Pulse *Leer* para leerlo.

- Si se ha recibido más de un mensaje, en la pantalla aparece el número de mensajes seguido de *mensajes instantáneos nuevos*. Pulse *Leer*, desplácese hasta el mensaje que desee, pulse *Opciones* y seleccione *Abrir*.

Los mensajes nuevos que se reciben durante una sesión de chat activa se guardan en *Conversaciones* del menú *Chat*. Si recibe un mensaje de chat de una persona cuya información de contacto no se encuentra en su lista de contactos de chat en *Contactos de Chat*, aparece el ID del remitente. Si la información de contacto se encuentra en la memoria de contactos del teléfono y el teléfono la reconoce, aparecerá el nombre de la persona. Para guardar un nuevo contacto que no se encuentre en la memoria de contactos del teléfono, pulse *Opciones* y seleccione

- *Guardar contacto* e introduzca el nombre de la persona. El contacto se guarda en la memoria del teléfono.
- *Añadir al contacto*, seleccione el contacto en la memoria de contactos del teléfono en la que desee añadir los nuevos detalles y pulse *Añadir*.



Participación en una conversación de chat

Incorpórese o inicie un chat (conversación) y podrá comenzar a escribir el mensaje (o pulse **Opciones** y seleccione *Escribir mensaje* para escribir el mensaje).



Sugerencia: Si recibe un nuevo mensaje durante una sesión de chat de una persona que no se encuentra en la conversación de chat, el indicador  aparece en la parte superior de la pantalla.

Escriba el mensaje y pulse **Opciones**. A continuación, se indican algunas de las opciones disponibles:

- *Enviar* para enviar el mensaje a la red. El nombre que aparece en la pantalla se añade al mensaje.



Sugerencia: Para enviar rápidamente el mensaje, pulse  cuando haya terminado de escribirlo.

- *Ver conversación* para ver la conversación actual. Para guardar la conversación de chat, pulse **Guardar** e introduzca el nombre de la conversación.
- *Guardar contacto*, véase [Lectura de un mensaje de chat recibido](#) en la página 79.
- *Añadir al contacto*, véase [Lectura de un mensaje de chat recibido](#) en la página 79.
- *Miembros grupo* para ver los miembros del grupo privado seleccionado que ha creado.
- *Cerrar conversac.* para cerrar la conversación actual.
- *Diccionario* consulte [Activación y desactivación de la función de texto predictivo](#) en la página 41.



Edición de la información propia

Entre en el menú *Chat* y conéctese al servicio de chat. Seleccione *Info propia* para ver y editar su propia información sobre disponibilidad o el nombre que aparece en la pantalla. Seleccione *Disponibilidad* y *Dispon. para todos* o *Dispon. contactos* (o *Fuera de línea*) para permitir que todos los demás usuarios del chat o únicamente a los contactos incluidos en su lista de contactos de chat puedan saber que está en línea cuando se conecte al servicio de chat. Cuando está conectado al servicio de chat,  indica que está en línea y  que los demás usuarios no pueden verle.

Contactos para el chat

Puede añadir contactos de la memoria de contactos del teléfono a la lista de contactos de chat.

Conéctese al servicio de chat, seleccione *Contactos de Chat*, y

- para añadir un contacto, pulse *Opciones* y seleccione *Añadir contacto*, o bien si no ha añadido ningún contacto, pulse *Añadir*. Seleccione en la guía el nombre que desea añadir a la lista de contactos de chat. Cuando se añada el contacto, el teléfono muestra *Añadido a contactos de Chat* y el nombre del contacto.

Desplácese hasta un contacto, pulse *Opciones* y seleccione

- *Chat* para iniciar un chat.
- *Info del contacto* para ver los detalles del contacto seleccionado. Si desea editar los detalles, véase [Edición o eliminación de los detalles de los contactos](#) en la página 97.
- *Bloquear contacto* (o *Desbloq. contacto*) para bloquear (o desbloquear) los mensajes del contacto seleccionado.



- **Añadir contacto** para añadir un nuevo contacto de la memoria de contactos del teléfono.
- **Eliminar contacto** para eliminar un contacto de la lista de contactos de chat.

Bloqueo y desbloqueo de mensajes

Conéctese al servicio de chat y seleccione **Conversaciones** o **Contactos de Chat**. Seleccione en la lista de contactos el contacto para el que desea bloquear los mensajes entrantes. Pulse **Opciones**, seleccione **Bloquear contacto** y pulse **Aceptar** para confirmar.

Para desbloquear los mensajes, conéctese al servicio de chat y seleccione **Lista bloqueada**. Desplácese hasta el contacto para el que desea desbloquear los mensajes y pulse **Desbloq..**

También puede desbloquear los mensajes de la lista de contactos. Véase **Contactos para el chat** en la página 81.

Grupos

Puede crear sus propios grupos privados para sesiones de chat, o bien utilizar grupos públicos cuando se los proporcione el proveedor de servicios. Los grupos privados sólo existen durante una sesión de chat. A los grupos privados sólo se pueden añadir los contactos en línea que se encuentran en la lista de contactos y, por tanto, en la memoria de contactos del teléfono. Véase **Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)** en la página 93.



Grupos públicos

Puede marcar como favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios pueda mantener. Conéctese al servicio de chat, seleccione *Grupos y Grupos públicos*. Pulse *Opciones* y seleccione

- *Unirse al grupo*; si no está en el grupo, introduzca el nombre que aparece en la pantalla.
- *Borrar grupo* para borrar un grupo de la lista de grupos.
- *Buscar grupos* para buscar un grupo por un miembro o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Creación de un grupo privado

Conéctese al servicio de chat, seleccione *Grupos y Crear grupo*. Introduzca el nombre del grupo y, a continuación, su nombre que aparece en la pantalla que utilizará como alias en este grupo. Puede cambiar de nombre que aparece en la pantalla en otros grupos. Pulse *Añadir* y aparecerá la lista de contactos. Seleccione un nombre de la lista de contactos para añadirlo a la lista de grupos privados. Para añadir más nombres a la lista, pulse *Opciones*, elija *Añadir miembro* y seleccione un nuevo nombre.

Para eliminar un nombre de la lista de grupos privados, desplácese hasta ella, pulse *Opciones* y seleccione *Eliminar miembro*.

Debe enviar una invitación a los miembros nuevos que ha añadido al grupo; para ello, pulse *Opciones* y seleccione *Enviar invitación*. Cuando en la pantalla del teléfono aparezca *Invitación*., introduzca el texto de la invitación.



Sólo puede seleccionar los contactos en línea, indicados mediante  en la memoria de contactos del teléfono. Los contactos fuera de línea se indican mediante .

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y es posible que deba suscribirse a él. Consulte con su proveedor de servicios para obtener más información y para conocer su número del buzón de voz.

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Mensajes de voz*. Seleccione

- *Escuchar los mensajes de voz* para llamar al número del buzón de voz guardado en el menú *Número del buzón de voz*.

Si dispone de dos líneas de teléfono (servicio de red), cada línea de teléfono puede tener su propio número de buzón de voz. Consulte [Ajustes de llamada](#) en la página 119.

- Seleccione *Número del buzón de voz* para insertar, buscar o editar su número del buzón de voz y pulse **Aceptar** para guardarlo.

Si la red lo admite, el icono  indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Pulse **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.



Sugerencia: Si se mantiene pulsada la tecla , se llamará al buzón de voz.



Mensajes de información

Mediante el servicio de red de mensajes de información, puede recibir mensajes sobre varios temas de su proveedor de servicios. Estos mensajes pueden incluir, por ejemplo, información meteorológica o sobre las condiciones del tráfico. Para obtener información sobre la disponibilidad de este servicio, los temas y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Ajustes de los mensajes

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes.

Ajustes para mensajes de texto y de correo electrónico

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Mensajes de texto* y *Modo de envío*.
2. Si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee modificar.
 - Seleccione *Número del centro de mensajes* para guardar el número de teléfono del centro de mensajes necesario para el envío de mensajes de texto. Este número lo facilita su proveedor de servicios.
 - Seleccione *Mensajes enviados como* para seleccionar el tipo de mensaje *Texto*, *Correo*, *Buscapersonas* o *Fax*.
 - Seleccione *Validez de los mensajes* para establecer el intervalo durante el que la red debe seguir intentando entregar el mensaje.



- Para el tipo de mensaje *Texto*, seleccione *Nº de destinatario predeterminado* si desea guardar un número predeterminado al que enviar los mensajes correspondientes a este modo.
Para los mensajes de tipo *Correo*, seleccione *Servidor de correo* si desea guardar el número del servidor de correo electrónico.
- Seleccione *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Usar GPRS* y, a continuación, *Sí* para definir GPRS como portador de SMS preferido. Asimismo, defina *Conexión GPRS* como *Siempre en línea*. Véase [Conexión \(E\)GPRS](#) en la página 118.
- Seleccione *Responder vía mismo centro* para que el receptor del mensaje pueda enviar una respuesta a través del centro de mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Renombrar modo de envío* para cambiar el nombre del modo de mensaje seleccionado. Los grupos de modos de mensajes sólo aparecen si su tarjeta SIM admite más de un grupo.

Ajustes de sobrescritura

Si la memoria de mensajes de texto está llena, el teléfono no podrá recibir ni enviar ningún mensaje nuevo. Sin embargo, se puede configurar el teléfono para que sustituya automáticamente los mensajes de texto antiguos de las carpetas *Buzón de entrada* y *Elemen. enviados* por los mensajes nuevos.

Pulse **Menú**, y seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes, Mensajes de texto y Sobreescritura en Elemen. enviados* o *Sobreescritura en buzón de entrada*.



Seleccione *Permitida* para configurar el teléfono de modo que sustituya los mensajes de texto antiguos de las carpetas *Elemen. enviados* o *Buzón de entrada*, respectivamente.

Ajustes de mensajes multimedia

Puede recibir los ajustes de conexión multimedia en forma de mensaje OTA de su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir los ajustes mediante OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air \(OTA\)](#) en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes y Mensajes multim.*

Seleccione

- *Guardar mensajes enviados.* Seleccione *Sí* para definir el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia en la carpeta *Elemen. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.
- *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- *Reducir la imagen* para definir el tamaño de imagen al insertarla en un mensaje multimedia.
- *Permitir recepción de multimedia.* Seleccione *No, Sí o En red propia* para utilizar el servicio multimedia. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia fuera de su propia red. El ajuste predeterminado es *En red propia*.
- *Mensajes multimedia entrantes.* Seleccione *Recuperar* para definir el teléfono de modo que recupere automáticamente los mensajes multimedia recibidos



recientemente, o bien seleccione *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia. Este ajuste no está disponible si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.

- *Ajustes de conexión* para definir los ajustes de conexión para recuperar los mensajes multimedia. Seleccione en primer lugar *Ajustes de multimedia activos* y active el conjunto en el que desee guardar los ajustes de conexión. Seleccione *Editar ajustes de multimedia activos* y edite los ajustes activos.

Seleccione las opciones una por una e introduzca todas las opciones requeridas. Para obtener los ajustes, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios.

- *Nombre de ajustes*. Introduzca el nuevo nombre para el conjunto de conexiones y pulse **Aceptar**.
- *Página de inicio*. Introduzca la dirección de la página de inicio del proveedor de servicios que desee utilizar, utilice para insertar un punto, y pulse **Aceptar**.
- *Proxies*. Seleccione *Activar* o *Desactivar*.
- Si ha activado los proxies, puede seleccionar *Proxy principal* y *Proxy secundario*, y editarlos.
- *Portador de datos*. Seleccione *GPRS*.
- *Ajustes de portador* para definir los ajustes del portador seleccionado.
 - *Punto de acceso de GPRS*. Introduzca el nombre del punto de acceso para establecer una conexión con una red GPRS y pulse **Aceptar**.
 - *Tipo de autenticación*. Seleccione *Segura* o *Normal*.



- *Nombre de usuario.* Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
- *Contraseña.* Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.
- *Permitir publicidad.* Puede recibir o rechazar anuncios publicitarios. Este ajuste no está disponible si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.

Ajuste del tamaño de fuente

Para seleccionar el tamaño de fuente para la lectura y el envío de mensajes, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes, Otros ajustes* y, a continuación, *Tamaño de fuente*.

Comandos de servicio

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Comandos servicio*. Introduzca y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios.

■ Registro de Llamadas (Menú 2)

El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada de sus llamadas.

El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite estas funciones, y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.



Si pulsa **Opciones** en los menús *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas*, podrá, por ejemplo, ver la fecha y la hora de la llamada, editar o borrar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la *Guía* o enviar un mensaje a dicho número.

Listas de últimas llamadas

Pulse **Menú**, seleccione *Reg. Llamadas* y, a continuación, seleccione

- *Llamadas perdidas* para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono desde los que alguien ha intentado llamarle (servicio de red). El número que aparece delante del (nombre o) número de teléfono indica el número de intentos de llamada realizados por el emisor de la llamada.



Sugerencia: Cuando aparezca en pantalla una nota en la que se indica que hay llamadas perdidas, pulse **Lista** para acceder a la lista de números de teléfono. Desplácese hasta el número al que desea devolver la llamada y pulse .

- *Llamadas recibidas* para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono de los que ha aceptado llamadas (servicio de red).
- *Llamadas enviadas* para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar.



Sugerencia: Con la pantalla en blanco, pulse  una vez para acceder a la lista de los números marcados. Desplácese hasta el número o nombre que desee y pulse  para llamar.



- **Borrar listas de últimas llamadas** para borrar las listas de las últimas llamadas. Indique si desea borrar todos los números de teléfono de las listas de últimas llamadas o sólo los números de las listas de llamadas perdidas, recibidas o enviadas. Esta operación no se puede deshacer.

Contadores y temporizadores de llamadas



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Pulse **Menú**, seleccione **Reg. Llamadas** y, a continuación, seleccione

- **Duración de la llamada;** desplácese para ver la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes en horas, minutos y segundos. Para borrar los temporizadores, necesita el código de seguridad.

Si dispone de dos líneas de teléfono (servicio de red), cada línea de teléfono tiene sus propios temporizadores de duración de llamadas. Se muestran los temporizadores de la línea seleccionada. Consulte [Ajustes de llamada](#) en la página 119.

- **Contador de datos de GPRS.** Desplácese para comprobar las cantidades de datos enviados y recibidos durante la última sesión, los datos enviados y recibidos en total, y para poner a cero los contadores. La unidad utilizada por el contador es el byte. Para poner a cero los contadores, es necesario el código de seguridad.
- **Temporizador de conexión de GPRS.** Desplácese por la pantalla para comprobar la duración de la última conexión GPRS o de todas las conexiones GPRS.



También se pueden poner los temporizadores a cero. Para borrar los temporizadores, necesita el código de seguridad.

■ Guía (Menú 3)



Es posible guardar los nombres y los números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

- La memoria del teléfono puede almacenar hasta 500 nombres con números y notas de texto sobre cada uno de ellos. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número de nombres concreto. El número de nombres que se pueden guardar dependerá de su longitud, y de la cantidad y longitud de los números de teléfono y elementos de texto.

La guía utiliza memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

- El teléfono admite tarjetas SIM en las que se pueden guardar hasta 250 nombres y números de teléfono. Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

En los contactos dinámicos (presencia) puede publicar su estado de disponibilidad actual para comunicarse con cualquier persona que disponga de acceso a este servicio y que solicite esta información. Puede ver el estado de disponibilidad de cualquiera de los contactos a los que se ha suscrito en el menú [Nombres suscritos](#) y en la vista detallada de los nombres en la [Guía](#).



Selección de ajustes para la guía

Pulse **Menú**, y seleccione *Guía* y *Ajustes*. Seleccione

- *Memoria en uso* para seleccionar la memoria que desea utilizar para guardar los contactos. Para recuperar nombres y números de las dos memorias para la guía, seleccione *Teléfono y SIM*. En este caso, los nombres y números se guardarán en la memoria del teléfono.
- *Vista de la guía* para seleccionar el modo en que se visualizarán los nombres, números e imágenes de la guía.
- *Estado de la memoria* para ver cuánto espacio disponible hay en la memoria seleccionada para la guía.

Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)

Los nombres y números de teléfono se guardarán en la memoria utilizada, véase el apartado anterior, [Selección de ajustes para la guía](#).

1. Pulse **Menú**, y seleccione *Guía* y *Añadir contacto*.
2. Introduzca el nombre y pulse **Aceptar**. Véase [Función de texto tradicional](#) en la página 43.
3. Introduzca el número de teléfono y pulse **Aceptar**. Para introducir los números, véase [Realización de una llamada](#) en la página 37.
4. Una vez guardados el nombre y el número, pulse **Hecho**.





Sugerencia: Guardado rápido Con la pantalla en blanco, escriba el número. Pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. Escriba el nombre, pulse **Aceptar** y **Hecho**.

Almacenamiento de varios números o elementos de texto asociados a un nombre

Se pueden guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves en la memoria interna del teléfono.

El primer número guardado se define automáticamente como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando se selecciona un nombre de la guía, por ejemplo, para hacer una llamada, se utiliza el número predeterminado, a no ser que se seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso es **Teléfono** o **Teléfono y SIM**. Véase [Selección de ajustes para la guía](#) en la página 93.
2. Para acceder a la lista de nombres y números de teléfono, pulse  con la pantalla en blanco.
3. Desplácese hasta el nombre guardado en la memoria de interna del teléfono al que desee añadir un nuevo número o elemento de texto y pulse **Detalles**.
4. Pulse **Opciones** y seleccione **Añadir número** o **Añadir detalle**.
5. Para añadir un número o un detalle, seleccione uno de los tipos de número o de texto, respectivamente.
 - Si selecciona el tipo de texto **ID de usuario**:



Seleccione *Buscar* para buscar un ID por un número de teléfono móvil o una dirección de correo electrónico en el servidor del operador o proveedor de servicios si se ha conectado al servicio de presencia. Véase *Presencia propia* en la página 98. Si sólo se encuentra un ID, éste se guarda automáticamente. En caso contrario, para guardar el ID, pulse *Opciones* y seleccione *Guardar*.

Para introducir el ID, seleccione *Introd. ID manual..* Introduzca el ID y pulse *Aceptar* para guardarlo.

Para cambiar el tipo de número o texto, seleccione *Cambiar tipo* en la lista de opciones. Tenga en cuenta que no puede cambiar el tipo de ID cuando se encuentra en la lista de *Contactos de Chat* o en la lista de *Nombres suscritos*.

Para definir los números seleccionados como predeterminados, seleccione *Fijar como predet..*

6. Introduzca el número o elemento de texto y pulse *Aceptar* para guardarlo.
7. Pulse *Atrás* y, a continuación, *Salir* para volver a la pantalla en blanco.

Adición de una imagen a un nombre o número de la guía

Se puede añadir una imagen con un formato admitido a un nombre o número almacenado en la memoria interna del teléfono.

Pulse  con la pantalla en blanco, desplácese hasta el contacto al que desea añadirle una imagen y pulse *Detalles*. Pulse *Opciones* y seleccione *Añadir imagen*. El teléfono abre la lista de carpetas de la *Galería*. Desplácese hasta la imagen



deseada, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar en la guía*. Una copia de la imagen se añade al contacto.

Búsqueda de un contacto

1. Pulse **Menú** y seleccione *Guía y Buscar*, o bien para buscar el nombre de un contacto, pulse  con la pantalla en blanco.
2. Puede escribir los primeros caracteres del nombre que esté buscando en la ventana emergente.
Pulse  y  para desplazarse por los nombres de la lista, y  y  para mover el cursor por la ventana emergente.
3. Desplácese hasta el nombre del contacto que desee y pulse **Detalles**.
Desplácese para ver los detalles del contacto seleccionado.
Dependiendo de la selección de la *Vista de la guía* en *Selección de ajustes para la guía* en la página 93, los contactos suscritos se muestran de forma diferente. Sólo se muestran el indicador de disponibilidad o el indicador de disponibilidad, el logotipo personal y el mensaje de estado. Pulse **Detalles** y aparecerá toda la información dinámica.



Sugerencia: Visualización de un contacto. Para ver rápidamente un nombre específico con el número de teléfono predeterminado, mantenga pulsada la tecla  en el nombre mientras se desplaza por los nombres de contactos.

Para ver el mensaje de estado completo, pulse **Detalles** y mantenga pulsada la tecla  en el contacto dinámico mientras se desplaza por los nombres de los contactos.



Eliminación de contactos

Pulse **Menú** y seleccione **Guía y Borrar** para borrar los contactos y todos los detalles adjuntos a ellos.

- Para borrar los contactos uno por uno, seleccione **Uno por uno** y desplácese hasta el nombre que desea eliminar. Pulse **Borrar** y, a continuación, **Aceptar** para confirmar.
Si el contacto tiene un ID en la lista de **Contactos de Chat** o en la lista de **Nombres suscritos**, aparece la nota **La info de presencia se borrará** antes de que se elimine el contacto.
- Para borrar todos los contactos de una vez, seleccione **Borrar todo** y, a continuación, desplácese hasta cualquiera de las memorias **Teléfono** o **Tarjeta SIM** y pulse **Borrar**. Pulse **Aceptar** y confirme con el código de seguridad.

Edición o eliminación de los detalles de los contactos

Busque el contacto que desee editar o borrar y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el nombre, número, elemento de texto o imagen que desee editar o eliminar y pulse **Opciones**.

- Para editar el nombre, número o elemento de texto o para cambiar la imagen, seleccione **Editar nombre**, **Editar número**, **Editar detalle** o **Cambiar imagen**, respectivamente.

Tenga en cuenta que no puede editar ni eliminar un ID cuando esté en la lista de **Contactos de Chat** o en la de **Nombres suscritos**.



- Para borrar un número o un elemento de texto, seleccione *Borrar número* o *Borrar detalle*, respectivamente.
- Para eliminar una imagen adjunta al contacto, seleccione *Borrar imagen*. La eliminación de una imagen de la guía no significa que también se borre de la *Galería*.

Presencia propia

El servicio de presencia (servicio de red) le proporciona servicios de comunicación mejorados que podrá compartir, por ejemplo, con la familia, los amigos y los compañeros de trabajo. Puede publicar su estado de presencia actual para otros que dispongan de acceso a este servicio y que soliciten esta información. La información solicitada aparece en *Nombres suscritos* en el menú *Guía* de las personas que lo ven. Puede controlar la información que desea compartir con otros, así como personalizarla y controlar la lista de personas que están viendo su información de presencia.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de presencia, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Antes de que pueda compartir su información de presencia con otras personas, deberá acceder al servicio de presencia. Otras personas necesitarán acceso al servicio de presencia y un teléfono compatible para ver su información de presencia.

Pulse *Menú*, y seleccione *Guía* y *Presen. propia*. Seleccione

- *Conectar* (o *Desconectar*) para conectarse (o desconectarse) al servicio.
- *Presencia propia actual* para cambiar su estado de presencia. Seleccione



- *Ver presencia actual* y seleccione *Presencia privada* o *Presencia pública* para ver su estado público o privado actual.
- *Disponibilidad propia* para definir su estado de disponibilidad como *Disponible*, indicado mediante , como *Ocupado*, indicado mediante , o como *No disponible*, indicado mediante .
- *Mensaje de presencia propia* e introduzca el texto que debe mostrarse a otras personas, o bien pulse **Opciones**, seleccione *Mens. anteriores* y seleccione un mensaje antiguo como mensaje de estado.
- *Logo de presencia propia* para seleccionar el logotipo predeterminado para el estado de disponibilidad o personalizar uno de la carpeta *Gráficos* de la galería.
- *Mostrar a* para seleccionar los grupos con los que desee compartir o no compartir la información de estado de presencia. Seleccione *Privados/públicos*, *Videntes privados* o *Nadie*.
- *Videntes actuales* y seleccione
 - *Videntes actuales* para ver todas las personas que se han suscrito a su información de presencia.
 - *Lista de privados* para ver la lista de personas que tienen acceso a su información de presencia personalizada.
 - *Lista bloqueados* para ver todas las personas que ha bloqueado para no puedan ver su información de presencia.
- *Ajustes* y seleccione



- *Mostrar presencia actual en libre* para mostrar el indicador de estado actual con la pantalla en blanco.
- *Sincronizar con modos* para seleccionar si desea actualizar su *Mensaje de presencia propia* y *Disponibilidad propia* de forma manual o automática asociándolos con el modo activo en este momento. Consulte también *Modos* en la página 108. Tenga en cuenta que no puede asociar un logotipo de estado personalizado con un modo.
- *Tipo de conexión* para seleccionar si el teléfono se conecta automáticamente al servicio al encenderse.
- *Ajustes conex.*, véase *Ajustes de chat y de presencia* en la página 124.

Contactos suscritos

Puede crear una lista de contactos de los que le interese conocer su información de estado de presencia. Podrá ver la información en caso de que los contactos se lo permitan y siempre que no lo impida el contacto o la red. Podrá ver los contactos suscritos desplazándose por la guía o mediante el menú *Nombres suscritos*.

Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase *Selección de ajustes para la guía* en la página 93.

Para conectarse al servicio de presencia, pulse *Menú* y seleccione *Guía, Presen. propia* y *Conectar*. Podrá ver los contratos suscritos aunque no esté conectado al servicio de presencia; sin embargo, no podrá ver la información de estado de presencia sobre el contacto.



Adición de nombres a los contactos suscritos

1. Pulse **Menú**, y seleccione **Guía** y **Nombres suscritos**. Si no se ha conectado al servicio de presencia, el teléfono le solicita si desea conectarse ahora.
2. Si no dispone de ningún contacto en la lista, pulse **Añadir**. En caso contrario, pulse **Opciones** y seleccione **Suscribir nueva**. Aparecerá la lista de sus contactos.
3. Seleccione un contacto de la lista y si éste tiene un ID guardado, se añadirá a la lista de contactos suscritos. Si hay más de un ID, seleccione uno de ellos. Después de suscribirse al contacto, aparecerá **Suscripción activada**.



Sugerencia: Para suscribirse a un contacto desde la lista de la **Guía**, pulse  con la pantalla en blanco y desplácese hasta el contacto al que desee suscribirse. Seleccione **Detalles** y pulse **Opciones**. Para suscribirse, seleccione **Solicitar presencia** y **Como suscripción**.

Si sólo desea ver la información de presencia y no suscribirse a un contacto, seleccione **Solicitar presencia** y **Una vez sólo**.

Visualización de los contactos suscritos

Consulte también [Búsqueda de un contacto](#) en la página 96 para ver la información de presencia.

1. Pulse **Menú**, y seleccione **Guía** y **Nombres suscritos**.
Aparece la información de estado del primer contacto de la lista de contactos dinámicos. La información que la persona desea proporcionar a otras personas puede incluir texto y audio de los siguientes iconos:



,  o  indican que la persona está disponible, parcialmente disponible o no disponible.

 indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

2. Pulse **Opciones** y seleccione

- **Suscribir nueva** para añadir un nuevo contacto a la lista de contactos suscritos.
- **Ver detalles** para ver los detalles del contacto seleccionado.
- **Chat** para iniciar una conversación de chat.
- **Enviar mensaje** para enviar un mensaje de texto al contacto seleccionado.
- **Enviar correo** para enviar un mensaje de correo electrónico al contacto seleccionado.
- **Enviar tarj. visita** para enviar una tarjeta de visita del contacto seleccionado.
- **Anular suscripción** para eliminar el contacto seleccionado de la lista de contactos suscritos.

Cancelación de la suscripción a un contacto

- Para cancelar la suscripción a un contacto desde la lista de la **Guía**, pulse  con la pantalla en blanco y desplácese hasta el contacto del que desea cancelar su suscripción. Pulse **Detalles** y seleccione el ID y pulse **Opciones**. Para cancelar la suscripción, seleccione **Anular suscripción** y pulse **Aceptar** para confirmar.
- Para cancelar la suscripción mediante el menú **Nombres suscritos**, véase [Visualización de los contactos suscritos](#) en la página 101.



Copia de la guía

Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM, y viceversa. Tenga en cuenta que algunos elementos de texto guardados en la memoria interna del teléfono, como las direcciones de correo electrónico, no se copiarán en la tarjeta SIM.

1. Pulse **Menú**, y seleccione *Guía* y *Copiar*.
2. Seleccione de dónde a dónde desea realizar la copia, *Del teléfono a la tarjeta SIM* o *De la tarjeta SIM al teléfono*.
3. Seleccione *Uno por uno*, *Todas* o *Números predet.*.

- Si selecciona *Uno por uno*, desplácese hasta el nombre que desea copiar y pulse **Copiar**.

Si la copia se realiza del teléfono a la tarjeta SIM, aparecerá el texto *Números predet.*. Sólo se copiarán los números predefinidos.

4. Para seleccionar si desea conservar o eliminar los nombres y números originales, seleccione *Conservar original* o *Mover original*.
 - Si selecciona *Todas* o *Números predet.*, pulse **Aceptar** cuando aparezca en pantalla *¿Comenzar a copiar?* o *¿Comenzar a mover?*

Envío y recepción de tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard como una tarjeta de visita.



Cuando reciba una tarjeta de visita, pulse **Mostrar** y **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar la tarjeta de visita, pulse **Salir** y, a continuación, **Aceptar**.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el nombre y el número que desea enviar desde la guía, pulse **Detalles**, **Opciones** y seleccione **Enviar tarj. visita**.

- Para enviar la tarjeta de visita a través de una conexión de infrarrojos, seleccione **Vía infrarrojos**. Consulte **Infrarrojos** en la página 115.
- Para enviar la tarjeta de visita en forma de mensaje OTA, si la red lo admite, seleccione **Vía mensaje texto**.

Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, pulse **Menú** y seleccione **Guía**, **Marcación rápida** y desplácese hasta el número de la tecla de marcación rápida que desee.

Pulse **Asignar**, o bien si un número ya tiene asignada otra tecla, pulse **Opciones** y seleccione **Cambiar**. Pulse **Buscar** y seleccione en primer lugar el nombre y, después, el número que desee asignar. Si la función **Marcación rápida** está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Véase también **Marcación rápida** en la sección **Ajustes de llamada** de la página 119.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, véase **Marcación rápida de un número de teléfono** en la página 38.



Marcación mediante voz

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando una grabación asociada a un número de teléfono. Se puede añadir como grabación cualquier palabra o palabras como, por ejemplo, el nombre o nombres de una persona. Puede añadir un máximo de diez grabaciones.

Antes de utilizar la marcación mediante voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y realice llamadas en entornos silenciosos.
- Al grabar un identificador de voz o realizar una llamada mediante un identificador, sujete el teléfono en la posición habitual, junto al oído.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó. Esto puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Adición y gestión de grabaciones de voz

Guarda o copie en la memoria del teléfono los contactos a los que desee añadir una grabación de voz. También pueden añadirse grabaciones a los nombres guardados en la tarjeta SIM, pero si la sustituye por una nueva, deberá borrar todas las grabaciones antiguas para añadir otras nuevas.



Las grabaciones utilizan memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

1. Con la pantalla en blanco, pulse .
2. Desplácese hasta el contacto al que desee añadir una grabación y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el número de teléfono que desee y pulse **Opciones**.
3. Seleccione **Añadir grabación**.
4. Pulse **Iniciar** y pronuncie con claridad la palabra o palabras que desee grabar. Una vez realizado el proceso, el teléfono reproduce la grabación.
Cuando la grabación se ha guardado correctamente, aparece el texto **Grabación guardada**, se escucha un bip y aparece el símbolo  detrás del número de teléfono al que se ha añadido la grabación.

Para comprobar las grabaciones, pulse **Menú** y seleccione **Guía y Grabaciones**. Desplácese hasta el contacto que tenga asociada la grabación que desee, pulse **Opciones** y selecciónelo para escucharlo, borrarlo o modificar la grabación.

Realización de una llamada mediante una grabación

Si el teléfono cuenta con una aplicación que está utilizando la conexión GPRS para enviar y recibir datos, en primer lugar, deberá cerrar la aplicación si desea realizar una llamada mediante la marcación por voz.

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de disminución del volumen, o bien mantenga pulsada la tecla de la **Guía (o Ira)**. Se escucha un tono breve y aparece el texto **Por favor, hable ahora**.
2. Pronuncie la grabación con claridad. El teléfono reproduce la grabación reconocida y, transcurridos 1,5 segundos, marca el número asociado con ella.



Si utiliza un kit manos libres portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.

Números de información y números de servicio

Su proveedor de servicios puede haber incluido los números de información o los números de servicio en su tarjeta SIM.

Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Números info* o *Números servicio*. Desplácese a través de una categoría hasta un número de información o un número de servicio y pulse  para llamar.

Números propios

Los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM se guardan en *Números propios* si lo admite la tarjeta. Para ver los números, pulse **Menú**, seleccione *Guía* y *Números propios*. Desplácese hasta el nombre o número deseado y pulse **Ver**.

Grupos llamantes

Puede organizar los nombres y números de teléfono guardados en la *Guía* en grupos llamantes. El teléfono se puede configurar de modo que suene una señal de llamada específica y aparezca en pantalla un gráfico seleccionado al recibir una llamada de un número de teléfono perteneciente a un determinado grupo llamante. Véase la información que aparece a continuación. Para configurar el teléfono de modo que sólo suene al recibir llamadas de los números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante determinado, véase *Aviso para* en la sección *Ajustes de tonos* de la página 110.



Pulse **Menú**, seleccione **Guía, Grupos Ilamantes** y el grupo llamante deseado.
Seleccione

- **Nombre de grupo**, introduzca un nuevo nombre para el grupo llamante y pulse **Aceptar**.
- **Señal de llamada de grupo** y seleccione la señal de llamada para el grupo. **Predeterminada** es la señal de llamada seleccionada para el modo activo en ese momento.
- **Logotipo de grupo** y seleccione **Activar** para configurar el teléfono de modo que muestre el logotipo del grupo, **Desactivar** para que no lo muestre, o bien **Ver** para ver el logotipo.
- **Miembros del grupo** para añadir un nombre al grupo llamante. Si no hay nombres en el grupo, pulse **Añadir**; en caso contrario, pulse **Opciones** y seleccione **Añadir contacto**. Desplácese hasta el nombre que desee añadir al grupo y pulse **Añadir**.

Para borrar un nombre de un grupo llamante, desplácese hasta el nombre que desee borrar, pulse **Opciones** y seleccione **Eliminar contacto**.

■ Ajustes (Menú 4)



Modos

El teléfono dispone de varios grupos de ajustes, modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono dependiendo de las distintas situaciones y entornos. En primer lugar, personalice los modos a su gusto y, después, sólo tendrá



que activar el modo que desea utilizar. Los modos disponibles son *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Muy alto* y *Buscapersonas*.

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Modos*. Desplácese hasta el modo deseado y pulse **Selección..**

- Para activar el modo deseado, seleccione *Activar*.
- Para que el modo permanezca activo durante un periodo de tiempo determinado, que puede ser de 24 horas como máximo, seleccione *Temporizar* y establezca el tiempo de fin. Cuando expire el tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún tiempo.
- Para personalizar el modo, seleccione *Personalizar*. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios. Los mismos ajustes se pueden modificar también en el menú *Ajustes de tonos*. Véase *Ajustes de tonos* en la página 110.

Para cambiar el nombre de un modo, seleccione *Nombre de modo*. El modo *Normal* no se puede renombrar.

- Para cambiar la información del estado de presencia propia, seleccione *Presencia propia*. Este menú estará disponible si ha definido *Sincronizar con modos* como *Activar*. Véase *Presencia propia* en la página 98. Seleccione *Disponibilidad propia* para cambiar el estado de disponibilidad y *Mensaje de presencia propia* para editar el mensaje de estado.



Sugerencia: Para cambiar el modo de forma rápida desde la pantalla en blanco, pulse la tecla de encendido **Ⓚ**, desplácese hasta el modo que desea activar y pulse **Selección..**



Ajustes de tonos

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de tonos*. Estos mismos ajustes se encuentran disponibles en el menú *Modos*. Véase *Modos* en la página 108. Tenga en cuenta que los ajustes que realice modificarán los ajustes del modo activo.

Seleccione *Aviso de llamada entrante* para definir el modo en que el teléfono avisará de las llamadas de voz entrantes. Las opciones disponibles son *Normal*, *Ascendente*, *Una sola vez*, *Sólo un "bip"* y *Desactivado*.

Seleccione *Señal de llamada* para las llamadas de voz entrantes. Para seleccionar las señales de llamada almacenadas en la *Galería*, seleccione *Abrir Galería* desde la lista de señales de llamada.



Sugerencia: Si recibe una señal de llamada a través de una conexión por infrarrojos o mediante una descarga, podrá guardarla en la *Galería*.

Seleccione *Volumen de señal de llamada* y *Aviso por vibración* para las llamadas de voz y los mensajes entrantes. El aviso por vibración no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador normal, a uno de sobremesa o a un kit de coche.

Seleccione *Tono de aviso para mensajes* para definir el tono de aviso para los mensajes entrantes, *Sonido del teclado*, o *Tonos de aviso* para que el teléfono emita tonos, por ejemplo, cuando se esté agotando la batería.

Seleccione *Aviso para* para que el teléfono suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o hasta la opción *Todas llamadas* y pulse **Selecc.**



Ajustes de la pantalla

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes de la pantalla**.

- Seleccione **Papel tapiz** para configurar el teléfono de modo que muestre una imagen en segundo plano, también denominado papel tapiz, cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco. Algunas imágenes están guardadas con anterioridad en el menú **Galería**. Asimismo, puede recibir imágenes a través de mensajes multimedia o transferirlas con PC Suite a su PC y, a continuación, guardarlas en la **Galería**. El teléfono admite los formatos JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG, pero no necesariamente todas las variantes de estos formatos.

Para seleccionar el papel tapiz, seleccione **Selecc. papel tapiz** y abra una carpeta de imágenes. Desplácese hasta la imagen que desee definir como papel tapiz, pulse **Opciones** y seleccione **Fijar como p. tapiz**.

Para activar o desactivar el papel tapiz, seleccione **Activar** o **Desactivar**, respectivamente.

Observe que el papel tapiz no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

- Seleccione **Esquemas de color** para cambiar el color de algunos componentes de la pantalla, por ejemplo, los indicadores y las barras de intensidad de la señal y la carga de la batería.
- Seleccione **Logotipo del operador** para configurar el teléfono de modo que muestre u oculte el logotipo del operador. Si no ha guardado el logotipo del



operador, el menú *Logotipo del operador* aparece atenuado. El logotipo del operador no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

Para obtener más información sobre la disponibilidad de un logotipo del operador, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Véase también [PC Suite](#) en la página 178.

- Seleccione *Tiempo de espera de salvapantallas* y el tiempo de espera que debe transcurrir para que se active la visualización del reloj digital. La duración del tiempo de espera puede oscilar entre 5 segundos y 60 minutos.

El salvapantallas del reloj digital se utiliza para ahorrar energía con la pantalla en blanco. Se activa cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un tiempo determinado. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla. El salvapantallas también se desactiva cuando el teléfono se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red. Cuando la pantalla está en blanco, el salvapantallas ignora todos los gráficos y textos de la pantalla.

Tenga en cuenta que, si no ha ajustado la hora, aparecerá 00:00. Para ajustar la hora, véase [Ajustes de fecha y hora](#) en la página 113.

- Seleccione *Brillo de la pantalla* y desplácese con  y  para aumentar o disminuir el nivel de brillo de la pantalla del teléfono y pulse **Aceptar** para aceptarlo.
- Seleccione *Vista de los menús* para definir el modo en que aparece el menú principal del teléfono. Seleccione *Lista* para ver el menú en forma de lista y *Cuadrícula* para verlo en forma de cuadrícula.



Ajustes de fecha y hora

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes de hora y fecha**.

- Seleccione **Reloj** y **Mostrar el reloj** (u **Ocultar el reloj**) para mostrar (u ocultar) la hora en la parte superior de la pantalla en blanco. Seleccione **Ajustar la hora** para poner en hora el reloj, y **Formato de hora** para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.

El reloj también se utiliza para las funciones **Mensajes**, **Reg. llamadas**, **Alarma**, **Modos** temporizados, **Agenda**, **Notas** y salvapantallas, por ejemplo.

Si se extrae la batería del teléfono durante mucho tiempo o si se ha agotado, es posible que haya que volver a ajustar la hora.

- Seleccione **Fecha** y **Mostrar fecha** (u **Ocultar fecha**) para mostrar (u ocultar) la fecha cuando la pantalla está en blanco. Seleccione **Ajustar la fecha** para ajustar la fecha. También puede seleccionar el formato de fecha y el signo de separación.
- Seleccione **Actualización auto de fecha y hora** (servicio de red) y **Activar** para configurar el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria en la que se encuentre en ese momento. Para configurar el teléfono de modo que solicite confirmación antes de realizar la actualización, seleccione **Confirmar antes**.

La actualización automática de fecha y hora no modifica la hora definida para la alarma, la agenda o las notas de alarma, ya que se encuentran en la hora local. La actualización puede provocar que algunas alarmas definidas expiren.



Para obtener información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Accesos directos personales

Puede añadir algunas funciones específicas a su lista de accesos directos personales y activarlas pulsando **Ir a**, o bien accediendo al menú **Ir a**. Consulte **Ir a (Menú 12)** en la página 176 y **Pantalla en blanco** en la página 30.

También existe una lista de funciones del teléfono que pueden activarse pronunciando una grabación. Se pueden añadir cinco grabaciones como máximo para cada comando de voz.

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Accesos directos personales**. Seleccione

- **Tecla de selección derecha** para seleccionar el nombre de la tecla de selección derecha que aparece cuando la pantalla está en blanco. Seleccione un nombre específico del operador, **Ir a** o **Guía**.
- Para seleccionar las funciones para su lista de accesos directos personales, elija **Seleccionar opciones de Ir a** y aparecerá la lista de funciones disponibles. Desplácese hasta una función y pulse **Selecc.** para añadirla a la lista de accesos directos. Para eliminar una función de la lista, pulse **Deselecc.**
- Para reorganizar las funciones de la lista, seleccione **Organizar funciones de Ir a** y una función. Pulse **Mover** y seleccione la ubicación a la que desea mover la función.



- *Comandos de voz* y seleccione la carpeta de comandos que desee, desplácese hasta el comando para el que desea añadir una grabación. Pulse **Opciones** y seleccione *Añadir comando*. Si el comando ya tiene asignada una grabación, aparecerá el indicador .

Para añadir un comando de voz, consulte [Adición y gestión de grabaciones de voz](#) en la página 105.

Para activar un comando de voz, véase [Realización de una llamada mediante una grabación](#) en la página 106.

Durante el transcurso de una llamada o cuando una aplicación que utilice la conexión (E)GPRS esté enviando o recibiendo datos, no es posible activar un comando de voz.

Conectividad

Infrarrojos

El teléfono se puede configurar para recibir datos a través de su puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión por infrarrojos, el dispositivo con el que desea establecer la conexión debe ser compatible con IrDA. Es posible enviar y recibir datos, tales como tarjetas de visita y notas de la agenda, a o desde un teléfono o dispositivo de datos compatible (por ejemplo, un ordenador) a través del puerto IR de su teléfono.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.





Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Envío y recepción de datos a través de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos de envío y recepción se encuentran uno frente a otro, y de que no existe obstrucción física entre ellos. Es aconsejable que la distancia máxima entre los dos dispositivos utilizados en una conexión por infrarrojos sea, como máximo, de un metro.
- Para activar el puerto de infrarrojos del teléfono para recibir datos mediante infrarrojos, pulse **Menú**, seleccione **Ajustes, Conectividad e Infrarrojos**.
- El usuario del teléfono remitente selecciona la función IR que desea para iniciar la transferencia de datos.

Si la transferencia de datos no se inicia transcurridos dos minutos de la activación del puerto IR, la conexión se cancela y tiene que volverse a iniciar.

Indicador de conexión por infrarrojos

- Cuando **IR** aparezca en pantalla de forma continua, significará que la conexión por infrarrojos está activada, y su teléfono está listo para enviar y recibir datos a través del puerto de infrarrojos.
- Cuando el indicador **IR** parpadee, significará que el teléfono está intentando conectarse con el otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

(E)GPRS

GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el



Protocolo Internet (IP). La tecnología GPRS consiste en un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

EGPRS (Enhanced GPRS), también conocido como EDGE (Enhanced Data Rates for Global Evolution) es similar a GPRS, pero la conexión es más rápida. Para obtener más información sobre la disponibilidad de (E)GPRS y la velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las aplicaciones que pueden utilizar (E)GPRS son el envío y recepción de mensajes MMS, chat y SMS (Short Message Service), las sesiones de navegación, el correo electrónico, SyncML remoto, la descarga de aplicaciones Java y la marcación de PC (por ejemplo, Internet y correo electrónico).

Para poder utilizar la tecnología (E)GPRS:

- Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio (E)GPRS o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Guarde los ajustes de (E)GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas a través de (E)GPRS.

Para obtener información acerca de los precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que cuando ha seleccionado GPRS como portador de datos, el teléfono utilizará EGPRS en lugar de GPRS si está disponible en la red. No podrá seleccionar entre EGPRS y GPRS pero podrá seleccionar GPRS o *Datos GSM* (CSD, Circuit Switched Data) para algunas aplicaciones.



Conexión (E)GPRS

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes, Conectividad, GPRS y Conexión GPRS*.

- Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono de modo que se registre automáticamente en una red (E)GPRS al encenderse. Cuando el servicio (E)GPRS está disponible, el indicador  aparece en la parte izquierda de la pantalla.

Cuando se inicia una aplicación mediante (E)GPRS, se establece la conexión mediante el teléfono y la red, aparece el indicador  y es posible la transferencia de datos. Cuando cierra la aplicación, la conexión (E)GPRS se termina, pero el registro a la red (E)GPRS permanece.

Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera).

Tenga en cuenta que GPRS y EGPRS no se indican de forma diferente. Los indicadores para ambas conexiones son idénticos.

- Seleccione *Cuando necesario* y se establecerán el registro y la conexión (E)GPRS cuando una aplicación que utilice (E)GPRS lo necesite y se cerrará cuando se cierre la aplicación.

Tenga en cuenta que el teléfono admite tres conexiones (E)GPRS simultáneas. Por ejemplo, puede navegar por páginas XHTML, recibir mensajes multimedia y mantener una conexión de marcación de PC en curso al mismo tiempo.



Ajustes del módem de (E)GPRS

Es posible conectar el teléfono mediante una conexión por infrarrojos o un cable de datos a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad (E)GPRS desde el PC.

Para definir los ajustes para las conexiones (E)GPRS desde el PC, pulse **Menú**, seleccione *Ajustes, Conectividad, GPRS* y *Ajustes del módem de GPRS*.

- Seleccione *Punto de acceso activo* y active el punto de acceso que desee utilizar.
- Seleccione *Editar punto de acceso activo* para modificar los ajustes del punto de acceso.
 - Seleccione *Alias de punto de acceso*. Introduzca el nombre que desee asignar al punto de acceso activado y pulse **Aceptar**.
 - Seleccione *Punto de acceso de GPRS*. Introduzca el nombre del punto de acceso (APN) para establecer una conexión con una red (E)GPRS y pulse **Aceptar**. Para obtener el APN, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios.

También puede definir los ajustes del servicio de marcación (E)GPRS (Nombre de punto de acceso) en su PC mediante el software Nokia Modem Options. Véase [PC Suite](#) en la página 178. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los definidos en el PC.

Ajustes de llamada

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de llamada*.



- Seleccione *Desvío de Llamadas* (servicio de red). Con esta función, puede dirigir las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, al número del buzón de voz. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Los ajustes de desvío de llamadas no admitidos por la tarjeta SIM o por el operador de red no se mostrarán.

Seleccione la opción de desvío de llamadas que desee, por ejemplo, seleccione *Desvío si ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando su número esté ocupado o al rechazar una llamada entrante.

Para activar el ajuste de desvío de llamadas, seleccione *Activar* y, a continuación, seleccione el intervalo de tiempo que transcurrirá hasta que se desvíen las llamadas, si esta opción se encuentra disponible para el desvío de llamadas. Para desactivar el ajuste de desvío de llamadas, seleccione *Cancelar* o *Verificar estado*, si esta opción está disponible para el desvío de llamadas, para comprobar si el desvío de llamadas está o no activado. Pueden estar activas varias opciones de desvío al mismo tiempo.

Para que aparezcan los indicadores de desvío de llamadas en la pantalla en blanco, véase [Pantalla en blanco](#) en la página 30.

- Seleccione *Cualquier tecla responde* y *Activar*, y podrá responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto , las teclas de selección  y , y .
- Si selecciona *Re llamada automática* y *Activar*, el teléfono realizará un máximo de diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.



- Si selecciona *Marcación rápida* y *Activar*, los nombres y números asignados a las teclas de marcación rápida, desde **[2 abc]** hasta **[9 wxyz]**, se pueden marcar manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.
- Si selecciona *Llamada en espera* y *Activar*, la red le avisará de las llamadas entrantes mientras tenga una llamada en curso (servicio de red). Véase [Llamada en espera](#) en la página 39.
- Si selecciona *Resumen tras la llamada* y *Activar*, el teléfono mostrará brevemente la duración y el coste después de cada llamada (servicio de red).
- Si selecciona *Envío de identidad del llamante* y *Sí*, su número de teléfono aparecerá en la pantalla del teléfono de la persona a la que está llamando (servicio de red). Si selecciona *Fijado por la red*, se utilizará la opción acordada con su proveedor de servicios.
- Seleccione *Línea para llamadas salientes*, un servicio de red que permite seleccionar la línea de teléfono 1 ó 2, es decir, el número de abonado, para realizar llamadas. Por ejemplo, puede tener una línea privada y una línea de trabajo. Para obtener más información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Si selecciona *Línea 2* y no está abonado a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. No obstante, las llamadas entrantes de ambas líneas se pueden contestar independientemente de la línea seleccionada.

Si su tarjeta SIM lo admite, puede impedir la selección de línea mediante la opción *Bloquear*.



Sugerencia: Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla **[* #]** para pasar de una línea a otra.



Ajustes del teléfono

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes del teléfono**.

- Seleccione **Idioma del teléfono** y seleccione el idioma de los textos que aparecen en pantalla. Si elige **Automático**, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información contenida en la tarjeta SIM.
- Seleccione **Estado de la memoria** y desplácese para ver la memoria disponible, la memoria total utilizada y la memoria utilizada por cada función de la lista. Asimismo, se puede encontrar información sobre la memoria en el menú de ciertas funciones como, por ejemplo, en la vista de la carpeta Galería.
- Seleccione **Bloqueo auto del teclado** para configurar el teclado del teléfono de modo que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco y no se ha utilizado ninguna de sus funciones. Si selecciona **Activar**, podrá definir el tiempo, entre 10 segundos y 60 minutos.

Consulte también **Bloqueo del teclado** en la página 34.

- Seleccione **Bloqueo teclado de seguridad** y **Activar** para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad cuando se desbloquee el teclado.

Consulte también **Bloqueo del teclado** en la página 34.



Nota: Cuando la opción teclado protegido está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, al 112 u otro número de emergencia oficial). Marque el número de emergencia y pulse . El número sólo aparece después de teclear el último dígito.



- Seleccione *Presentación de info de célula* y *Activar* para configurar el teléfono para que indique cuándo se utiliza en una red celular basada en la tecnología Micro Cellular Network (MCN).
- Seleccione *Saludo inicial* e introduzca la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, pulse *Opciones* y seleccione *Guardar*.
- Seleccione *Selección de red* y *Automática* para que el teléfono elija automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre.
Seleccione *Manual* para seleccionar una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su operador de red local. Si aparece *No hay acceso*, deberá seleccionar otra red. El teléfono permanecerá en modo manual hasta que se seleccione el modo automático o se inserte otra tarjeta SIM en él.
- Seleccione *Confirmar acciones de servicio de SIM*. Véase *Servicios SIM (Menú 13)* en la página 176.
- Seleccione *Activación de texto de ayuda* para configurar el teléfono de modo que muestre o no el texto de ayuda. Véase también *Utilización del menú* en la página 46.
- Seleccione *Tono inicial* para configurar el teléfono de modo que emita o no un tono inicial al encenderlo.



Ajustes de chat y de presencia

Para obtener información sobre los ajustes de chat y de presencia, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir los ajustes de chat y de presencia mediante OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air \(OTA\)](#) en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

1. Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes*, *Ajustes de chat y presencia propia* y *Ajustes de chat y presencia activos*.
2. Desplácese hasta el conjunto que desea activar y pulse **Activar**.
Deberá activar el conjunto de conexiones en el que desea guardar los ajustes. Un conjunto de conexiones consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con los servicios de chat y de presencia.
3. Seleccione *Editar ajustes de chat/pres. activos*.
Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes necesarios según la información recibida del operador de red o del proveedor de servicios. Tenga en cuenta que los ajustes de conexión se encuentran en el menú *Ajustes de conexión*.

Ajustes de accesorios

El menú Ajustes de accesorios sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a algún accesorio móvil compatible como, por ejemplo, cargadores o unidades manos libres.



Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes de accesorios**. Puede seleccionar el menú de un accesorio si el accesorio correspondiente está o ha estado conectado al teléfono. Dependiendo del accesorio, puede seleccionar alguna de las opciones siguientes:

- **Modo predeterminado** para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente cuando lo conecte al accesorio seleccionado. Mientras el equipamiento está conectado, puede seleccionar otro modo.
- **Respuesta automática** para definir el teléfono de modo que responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si el ajuste **Aviso de llamada entrante** está definido como **Sólo un "bip"** o **Desactivado**, la respuesta automática no se activará.
- **Iluminación**. Seleccione **Activar** para que la iluminación se mantenga encendida permanentemente. Seleccione **Automática** para que la iluminación permanezca encendida durante 15 segundos tras pulsar una tecla.
- Cuando el teléfono esté conectado a un kit para coche profesional, seleccione **Detector de encendido** y **Activar** para que el teléfono se apague automáticamente aproximadamente 20 segundos después de desconectar el encendido del vehículo.
- Para **DTS**, seleccione **Utilizar DTS** y **Sí** para utilizar los ajustes de texto del teléfono en lugar de los ajustes del ML portátil o del adaptador audífono.
Si el teléfono de texto admite envíos en código de Baudot o CTM, seleccione Baudot. Utilice siempre los cables originales suministrados con el teléfono de texto.



Ajustes de seguridad



Nota: Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 112 u otro número de emergencia oficial).

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes de seguridad**. Seleccione

- **Petición del código PIN** para que el teléfono solicite el código PIN cada vez que se encienda. Algunas tarjetas no permiten la desactivación de la petición del código PIN.
- **Servicio de restricción de llamadas** (servicio de red) para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono. Es necesaria una contraseña de restricción.
- **Marcación fija** para restringir las llamadas salientes y los mensajes de texto a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función. Es necesario el código PIN2.

Cuando la marcación fija está activada, no es posible realizar conexiones (E)GPRS excepto cuando se envían mensajes de texto mediante una conexión (E)GPRS. En este caso, el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.

- **Grupo cerrado de usuarios.** Esta función es un servicio de red que especifica el grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.



- **Nivel de seguridad.** Seleccione **Teléfono** para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM.
Seleccione **Memoria** para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando se encuentra seleccionada la memoria de la tarjeta SIM y desea cambiar la memoria en uso (véase [Selección de ajustes para la guía](#) en la página 93) o copiar de una memoria a otra (véase [Copia de la guía](#) en la página 103).
- **Códigos de acceso** para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2, o restringir la contraseña. Los códigos sólo pueden estar formados por caracteres del 0 al 9.

Restablecimiento de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y **Restablecer los valores iniciales**. Introduzca el código de seguridad y pulse **Aceptar**. Tenga en cuenta que los datos que ha introducido o descargado, por ejemplo, los nombres y los números de teléfono guardados en la guía no se borran.

■ Galería (Menú 5)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



Puede guardar imágenes y señales de llamada, por ejemplo, que haya recibido en un mensaje multimedia en las carpetas de la galería. Véase [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 63.

El teléfono admite un sistema de derechos de uso para proteger el contenido adquirido. Un elemento de contenido como, por ejemplo, señal de llamada se puede proteger y asociar a ciertas reglas de uso, tales como el número de veces que se puede utilizar y un período concreto de tiempo. Las reglas se definen en los derechos de uso de contenido que se pueden suministrar junto con el contenido o de forma independiente, según el proveedor de servicios. Es posible que pueda actualizar esos derechos. Compruebe siempre las condiciones de entrega de cualquier elemento de contenido y los derechos de uso antes de adquirirlo, ya que pueden estar sujetos a algún tipo de tarifa.

La galería utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

1. Pulse **Menú** y seleccione **Galería**. Aparecerá una lista de opciones.
2. Seleccione **Ver carpetas** para abrir la lista de carpetas.

Las demás opciones disponibles son las siguientes:

- **Añadir carpeta** para añadir una nueva carpeta. Introduzca un nombre para la carpeta y pulse **Aceptar**.
- **Borrar carpeta** para seleccionar la carpeta que desea eliminar. No puede eliminar las carpetas originales del teléfono.
- **Renombr. carpeta** para seleccionar la carpeta a la que desea cambiarle el nombre. No puede cambiar los nombres de las carpetas originales del teléfono.



- *Lista derechos uso* para ver la lista de todos los derechos de uso disponibles. Puede borrar los derechos, por ejemplo, aquéllos que hayan caducado.
 - *Descargas Galería* para descargar más imágenes y tonos. Seleccione *Descargas gráfs.* o *Descargas tonos*. Aparecerá la lista de favoritos del navegador disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Servicios*. Véase *Favoritos* en la página 170.
Seleccione el favorito adecuado para conectarse a la página que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase *Establecimiento de una conexión con un servicio* en la página 166. Vuelva a intentar conectarse a la página.
Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios. Descargue contenido únicamente de fuentes fiables.
3. Abra la carpeta que desee y aparecerá la lista de archivos que contiene. *Imágenes, Videoclips, Gráficos, Tonos y Grabs. voz* son las carpetas originales del teléfono.
Pulse *Opciones* y seleccione la opción que desee de la lista. Consulte *Opciones de los archivos de la galería* en la página 130.
 4. Abra el archivo que desee.
Pulse *Opciones* y seleccione la opción que desee de la lista. Consulte *Opciones de los archivos de la galería* en la página 130.



Opciones de los archivos de la galería

Algunas de las siguientes opciones están disponibles para los archivos de la galería.

- *Abrir* para abrir el archivo seleccionado.
- *Borrar* para borrar el archivo seleccionado.
- *Enviar* (o pulse ) para enviar el archivo seleccionado, por ejemplo, a través de MMS.
- *Mover* para mover un archivo a otra carpeta.
- *Renombrar* para asignar un nombre nuevo al archivo.
- *Fijar como p. tapiz* para definir el archivo de imagen seleccionado como papel tapiz.
- *Fijar como señal* para definir el archivo de sonido seleccionado como señal de llamada.
- *Detalles* para ver los detalles del archivo, por ejemplo, la fecha.
- *Clasificar* para ordenar los archivos y carpetas por fecha, tipo, nombre o tamaño.
- *Borrar todo* para borrar todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- *Ver en secuencia* para ordenar los archivos de la carpeta de forma secuencial.
- *Reproducir* para escuchar o ver archivos de sonido, vídeo o archivos animados.
- *Ampliar* para aumentar el tamaño de una imagen.



- *Silenciar audio (Activar audio)* para silenciar o activar el sonido de un archivo de vídeo.
- *Fijar contraste* para ajustar el nivel de contraste de la imagen, el video o los archivos animados.
- *Editar imagen* para editar el archivo de imagen seleccionado.
- *Actualiz. derechos* para actualizar los archivos de uso del archivo seleccionado. Esta opción aparece únicamente si el archivo admite la actualización de derechos.

Tenga en cuenta que las protecciones de copyright pueden evitar que algunas imágenes, señales de llamada u otro tipo de contenidos se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen.

■ Multimedia (Menú 6)



Nota: Para utilizar las funciones del menú *Multimedia*, el teléfono deberá estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Cámara



Nota: Respete la normativa vigente sobre la toma de fotografías. No utilice esta función de manera ilegal.

Este menú permite realizar fotografías o grabar videoclips gracias a la cámara integrada del teléfono. La lente de la cámara se encuentra en la parte posterior del



teléfono y la pantalla desempeña las funciones de visor. La cámara hace fotografías en formato JPEG y los videoclips se guardan en formato H.263 (SubQCIF).

En caso de que no haya memoria suficiente para sacar una foto nueva, deberá borrar fotos antiguas u otros archivos de la galería para liberar memoria. Tenga en cuenta que la cámara utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

Para sacar una foto

1. Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia*, *Cámara* y *Foto estándar*, *Foto retrato*, o bien si no hay suficiente luz para hacer fotografías, seleccione *Modo noche*. Si desea añadir la fotografía a un nombre o a un número de teléfono guardado en la guía, seleccione *Foto retrato*.



Sugerencia: Para abrir de forma rápida el visor de la cámara con la vista de foto estándar, pulse  con la pantalla en blanco. Para cambiar rápidamente el modo de la cámara, por ejemplo a modo video, mantenga pulsada la tecla  o .

2. La imagen en directo aparece en la pantalla y podrá utilizarla como visor.
3. Para realizar una foto, pulse **Capturar**. Al sacar una foto, se escuchará el sonido del obturador. El teléfono guarda la foto en la carpeta *Imágenes* del menú *Galería*. La foto guardada aparecerá en la pantalla.

Para definir el título predeterminado para la foto, véase *Título predeterminado* en la sección [Ajustes de la cámara](#) de la página 133.



4. Seleccione **Atrás** para realizar otra fotografía o pulse **Opciones** y seleccione, por ejemplo, una opción para borrar o cambiar el nombre a la fotografía guardada, enviarla como mensaje multimedia o asociarla a un nombre o número de teléfono de la guía, o bien para acceder a la galería.



Sugerencia: Puede activar el autotemporizador de la cámara para que sólo haga una fotografía. Pulse **Menú** y seleccione **Multimedia**, **Cámara**, **Autotemporizador** y **Foto estándar**, **Foto retrato** o **Modo noche**. Pulse **Iniciar** y, una vez transcurrido el tiempo de espera, la cámara realiza la fotografía y la guarda en el menú **Galería**. Cuando el autotemporizador está funcionando, emite un pitido.

Grabación de un videoclip

1. Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia**, **Cámara** y **Video**.
2. Para comenzar a grabar un videoclip, pulse **Grabar**. Durante la grabación de un videoclip, el indicador  y el tiempo de grabación restante se muestran en la parte superior de la pantalla.
Para interrumpir la grabación, pulse **Pausa** y para continuar con ella, pulse **Continuar**.
3. Para detener la grabación, pulse **Detener**. El teléfono guarda la grabación en la carpeta **Videoclips** del menú **Galería**. Pulse **Opciones** y seleccione, por ejemplo, una opción para borrar o cambiar el nombre al videoclip guardado, enviarlo como mensaje multimedia o acceder a la galería.

Ajustes de la cámara

Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia**, **Cámara** y **Ajustes**. Seleccione



- *Calidad de la imagen* para definir el nivel de compresión del archivo de foto al guardar la imagen. Seleccione *Alta*, *Normal* o *Básica*. *Alta* ofrece la mejor calidad de imagen, pero ocupa más memoria.
- *Duración de los videoclips* para seleccionar la longitud de los videoclips que grabe. La longitud máxima de un videoclip es de 94 kB, aproximadamente de 10 a 15 segundos de duración, dependiendo de las condiciones.
- *Sonidos de la cámara* para definir el sonido del obturador y el tono del autotemporizador como *Activar* o *Desactivar*.
- *Título predeterminado* para definir el título que se utilizará al guardar una foto. Si selecciona *Automático*, se utilizará el título predeterminado; si selecciona *Título personal*, podrá introducir o editar un título nuevo.

Radio

Para escuchar la radio del teléfono, conecte el kit manos libres portátil al conector de ML portátil situado en la base del teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio, por tanto debe dejarlo suelto.

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de la radio depende de la cobertura de la emisora de radio en la zona en que se encuentre.

1. Para encender la radio, pulse **Menú** y seleccione *Multimedia* y *Radio*. En la pantalla aparece:
 - El número de posición y nombre del canal de radio, en caso de que lo haya guardado.
 - La frecuencia del canal de radio.



2. Si se han guardado canales de radio, puede desplazarse al canal que desee escuchar o seleccionar una ubicación de canal de radio (del 1 al 9) pulsando la tecla numérica correspondiente.

Si utiliza un ML portátil con tecla de kit manos libres portátil, púlsela para guardar el canal de radio.

3. Cuando la radio está encendida, pulse **Opciones** y seleccione **Desactivar** para apagarla.



Sugerencia: Para apagar la radio de forma rápida, mantenga pulsada la tecla .

Sintonización de canales de radio

Cuando la radio está encendida, mantenga pulsadas las teclas  o  para iniciar la búsqueda de canales. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Para guardar el canal, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar canal**.

Introduzca el nombre del canal y pulse **Aceptar**. Seleccione la ubicación en la que desee guardar el canal.



Sugerencia: Para guardar de forma rápida el canal en una ubicación del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente, introduzca el nombre del canal y pulse **Aceptar**.

Uso de la radio

Cuando la radio esté encendida, pulse **Opciones** y seleccione

- **Desactivar** para apagarla.



- **Guardar canal** para guardar el canal de radio encontrado. Véase el apartado anterior **Sintonización de canales de radio**. Se pueden guardar 20 canales como máximo.
- **Sintonización auto**. Pulse brevemente  o  para iniciar la búsqueda del canal hacia arriba o hacia abajo. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Pulse **Aceptar**. Para guardar el canal, véase la opción **Guardar canal** descrita anteriormente.
- **Sintonizac. manual**. Pulse brevemente  o  para buscar canales hacia arriba o hacia abajo en intervalos de 0,1 MHz, o bien mantenga pulsadas las teclas para buscar de forma rápida el canal hacia arriba o hacia abajo. Para guardar el canal, pulse **Aceptar** y véase la opción **Guardar canal** descrita anteriormente.



Sugerencia: Para seleccionar de forma rápida **Sintonizac. manual**, pulse  desde el menú **Radio**.

- **Fijar frecuencia**. Si conoce la frecuencia del canal de radio que desea escuchar (entre 87,5 MHz y 108,0 MHz), introdúzcala y pulse **Aceptar**. Para guardar el canal, véase la opción **Guardar canal** descrita anteriormente.



Sugerencia: Para seleccionar de forma rápida **Fijar frecuencia**, pulse  desde el menú **Radio**.

- **Borrar canal**. Para eliminar un canal guardado, desplácese hasta él, pulse **Borrar** y **Aceptar**.
- **Renombrar**. Introduzca un nuevo nombre para el canal guardado y pulse **Aceptar**.



- **Altavoz** (o **ML portátil**) para escuchar la radio a través del altavoz (o kit manos libres portátil). Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio.
- **Salida mono** (o **Salida estéreo**) para escuchar la radio en mono (o en estéreo).

Mientras escucha la radio, puede efectuar una llamada o responder las llamadas entrantes del modo habitual. El volumen de la radio se silenciará. Una vez finalizada la llamada, el volumen de la radio subirá automáticamente.

Cuando una aplicación que utiliza una conexión (E)GPRS o HSCSD se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, es posible que se produzcan interferencias con la radio.

Grabadora

Puede grabar partes de un discurso, sonidos o una llamada activa durante un minuto. Por ejemplo, resulta útil para grabar un nombre y número de teléfono para escribirlos más tarde.



Nota: Siga todas las normativas locales sobre grabación de llamadas. No utilice esta función de manera ilegal.

Grabación

1. Pulse **Menú**, seleccione **Multimedia** y, a continuación, seleccione **Grabadora**.
2. Para iniciar la grabación, seleccione **Grabar**. Para comenzar a grabar durante una llamada, pulse **Opciones** y seleccione **Grabar**. Mientras se graba una llamada, los participantes de la llamada escuchan un pitido cada cinco segundos aproximadamente.



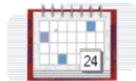
Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído.

3. Para finalizar la grabación, pulse **Detener**. La grabación se guarda en la carpeta *Grabs. voz* del menú *Galería*.
4. Para escuchar la última grabación realizada, seleccione *Repetir última*.
Para enviar la grabación como mensaje multimedia, seleccione *Enviar*.

Lista de grabaciones

Pulse **Menú**, seleccione *Multimedia*, *Grabadora* y *Lista grabaciones*. Aparece la lista de las carpetas de la *Galería*. Abra *Grabs. voz*, pulse **Opciones** y podrá seleccionar alguna de las opciones disponibles para archivos de la *Galería*. Véase el paso 4 de la sección *Galería (Menú 5)* en la página 127.

■ Organizador (Menú 7)



Nota: Para utilizar las funciones del menú *Organizador*, el teléfono deberá estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Alarma

La alarma utiliza el formato de hora definido para el reloj. La alarma funciona aunque el teléfono esté apagado, siempre y cuando quede suficiente batería.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Alarma*.



- Seleccione **Hora de alarma**, introduzca la hora correcta y pulse **Aceptar**.
Para cambiar la hora de la alarma, seleccione **Activar**.
- Seleccione **Señal de alarma** y defina la señal de alarma predeterminada, personalícela eligiendo una de la lista de señales de llamada de la galería o defina un canal de radio como señal de alarma.
Si selecciona la radio como señal de alarma, conecte el ML portátil al teléfono. El teléfono utiliza el último canal escuchado como señal de alarma a través del altavoz. Si se desconecta el kit manos libres portátil, se utilizará la señal de alarma predeterminada en lugar de la radio.

Puesta en marcha de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá **¡Alarma!** y la hora actual.

Pulse **Detener** si desea parar la alarma. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o pulsa **Repetir**, la alarma se detiene durante diez minutos aproximadamente y, luego, vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Detener**, el teléfono pregunta si desea activar el teléfono para hacer llamadas, **¿Encender el teléfono?** Pulse **No** para apagar el teléfono, o bien **Sí** para efectuar y recibir llamadas.



Nota: No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



Agenda

La agenda puede utilizarse para gestionar notas de aviso, llamadas que debe realizar, reuniones y cumpleaños.

La agenda utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Agenda*.



Sugerencia: Para abrir rápidamente el menú *Agenda*, pulse  con la pantalla en blanco.

Desplácese hasta el día que desee. Un cuadro alrededor del día indica la fecha actual. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver primero las notas del día, pulse **Opciones** y seleccione *Notas del día*. Para ver una semana, seleccione *Vista de la semana*.

- Para consultar una nota, desplácese hasta la nota que desea consultar, pulse **Opciones** y seleccione *Ver*. La visualización de notas permite ver los detalles de la nota seleccionada. Puede desplazarse por la nota.
- Por ejemplo, hay opciones para crear una nota, enviar una nota a través de infrarrojos o directamente a la agenda de otro teléfono como una nota o como un mensaje de texto.

Existen opciones para borrar, editar, mover y repetir una nota, así como para copiar una nota a otro día.

Ajustes para definir la fecha, hora, formato de fecha u hora, o el primer día de la semana. La opción *Borrado auto* permite configurar el teléfono para que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las



notas antiguas. Esta opción, sin embargo, no borra las notas de repetición periódica (por ejemplo, las de cumpleaños).

Creación de una nota de la agenda

Para introducir letras y números, véase [Escritura de texto](#) en la página 41.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Agenda*. Desplácese hasta la fecha que desee, pulse **Opciones** y seleccione *Crear una nota*. Seleccione uno de los tipos de notas que se indican a continuación:

-  **Reunión**: introduzca la nota (o pulse **Opciones** y busque el nombre en la guía). Pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Introduzca el lugar de la reunión, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Introduzca la hora de inicio de la reunión y pulse **Aceptar**, a continuación, la hora final y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Llamar a**: introduzca el número de teléfono, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Introduzca el nombre, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. (En lugar de introducir el número de teléfono, pulse **Opciones** para buscar el nombre y el número en la guía.) A continuación, introduzca la hora a la que deberá realizarse la llamada y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Cumpleaños**: introduzca el nombre de la persona (o pulse **Opciones** y búsquelo en la guía), pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. A continuación, introduzca el año de nacimiento y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para



la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.

-  **Memorándum**: introduzca la nota, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. Introduzca la fecha final de la nota y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Nota de aviso**: introduzca el asunto de la nota de aviso, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. Para definir la alarma para la nota, seleccione *Alarma sí*, a continuación, la hora de la alarma.

Si se ha definido la alarma, aparecerá el indicador  al visualizar las notas.

Activación de una alarma asociada a una nota

El teléfono emite un "bip" y aparece en pantalla la nota. Cuando aparece en pantalla una nota de llamada, , puede llamar al número mostrado pulsando .

- Para detener la alarma sin ver la nota, pulse **Salir**.
- Para detener la alarma y ver la nota, pulse **Ver**. Pulse **Repetir** para volver a la pantalla en blanco después de diez minutos.

Lista de tareas

Puede guardar una nota para una tarea que deba llevar a cabo, seleccionar un nivel de prioridad para ella y marcar que se ha llevado a cabo cuando la haya completado. Puede clasificar las notas por prioridad o por fecha.



La lista de tareas utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

Si pulsa **Menú**, selecciona *Organizador* y *Lista de tareas*, aparecerá la lista de notas. Pulse **Opciones** o desplácese hasta la nota deseada y pulse **Opciones**.

- Para añadir una nueva nota, seleccione *Añadir*. Escriba el asunto de la nota. Cuando haya introducido el número máximo de caracteres permitidos para una nota, no podrá introducir más caracteres. Pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Seleccione la prioridad de la nota, *Alta*, *Media* o *Baja*. El teléfono define de forma automática el tiempo límite sin una alarma para la nota. Para cambiar la fecha límite, lea la nota y seleccione la opción para la fecha límite.

Diccionario, véase [Activación y desactivación de la función de texto predictivo](#) en la página 41.

- Por ejemplo, también puede ver y borrar la nota seleccionada, así como borrar todas las notas marcadas como realizadas. Es posible ordenar las notas por prioridad o por fecha de vencimiento, enviar una nota a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda.

Mientras ve una nota, puede también seleccionar una opción para editar la nota seleccionada, editar la fecha de vencimiento o la prioridad, o bien marcarla como realizada.

Notas

Puede utilizar la aplicación de *Notas* para escribir y enviar notas a dispositivos compatibles a través de IR, SMS o MMS.



La aplicación de notas utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

1. Para acceder a *Notas*, pulse *Menú* y seleccione *Organizador* y *Notas*. El teléfono le solicitará que defina la fecha y la hora, si aún no las ha definido al comenzar a escribir la nota.
2. Pulse *Opciones* y seleccione *Crear una nota*. Véase [Escritura de texto](#) en la página 41.
3. Introduzca la nota y seleccione *Guardar*.

Puede introducir la hora y la fecha actual para la nota. Si no hay espacio suficiente para introducirlos en la nota, el teléfono le solicitará que borre el número de caracteres correspondientes de la nota.

También puede enviar la nota a un dispositivo compatible a través de IR, MMS o como mensaje de texto (SMS). Si la nota es demasiado extensa para enviarla como mensaje de texto, el teléfono le solicitará que borre el número necesario de caracteres de la nota.

Entre las opciones de las notas se incluyen opciones para visualizar, borrar y editar una nota. Mientras edita una nota, tiene la opción de salir del editor de texto sin guardar los cambios.



■ Juegos (Menú 8)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Inicio de un juego

1. Pulse **Menú**, seleccione **Juegos** y, a continuación, **Seleccionar juego**.
2. Desplácese hasta un juego o conjunto de juegos (el nombre variará dependiendo del juego).
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Abrir**, o pulse . Si la selección es un solo juego, se iniciará.

Si no es así, aparecerá una lista del juego correspondiente al conjunto de juegos seleccionado. Para iniciar un juego, desplácese al juego seleccionado, pulse **Opciones** y seleccione **Abrir**, o bien pulse .

Tenga en cuenta que la ejecución de algunos juegos puede provocar un desgaste más rápido de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).

Opciones adicionales disponibles para un juego o conjunto de juegos

Para obtener más información sobre las opciones de los juegos, véase [Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones](#) en la página 148.



Descargas de juegos

Pulse **Menú**, seleccione *Juegos* y, a continuación, *Descargas juegos*. Aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Servicios*. Véase [Favoritos](#) en la página 170.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse a la página que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase [Establecimiento de una conexión con un servicio](#) en la página 166. Vuelva a intentar conectarse a la página.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios.

Para descargar más juegos, véase también [Descarga de una aplicación](#) en la página 149.

Tenga en cuenta que, al descargar un juego, éste se puede guardar en el menú *Aplicaciones* en lugar de en el menú *Juegos*.

Estado de la memoria para juegos

Para ver la cantidad de memoria disponible para las instalaciones de juegos y aplicaciones, pulse **Menú**, y seleccione *Juegos* y *Memoria*. Véase también [Estado de la memoria para aplicaciones](#) en la página 150.

Los juegos utilizan la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.



Ajustes de juegos

Pulse **Menú**, seleccione *Juegos* y *Ajustes* para definir los sonidos, las luces y la vibración del juego.

■ Aplicaciones (Menú 9)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Inicio de una aplicación

1. Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones* y, a continuación, *Seleccionar aplic..*
2. Desplácese hasta una aplicación o conjunto de aplicaciones (el nombre variará dependiendo de la aplicación).
3. Pulse **Opciones** y seleccione *Abrir*, o pulse . Si la selección es una sola aplicación, se iniciará.

Si no es así, aparecerá una lista de aplicaciones correspondiente al conjunto de aplicaciones seleccionadas. Para iniciar una sola aplicación, desplácese hasta la aplicación que desee y pulse **Opciones**, seleccione *Abrir*, o pulse .

Tenga en cuenta que el funcionamiento de algunas aplicaciones puede provocar un desgaste más rápido de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).



Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones

- **Borrar** para borrar la aplicación o conjunto de aplicaciones del teléfono.
Tenga en cuenta que si borra una aplicación o un conjunto de aplicaciones preinstalados en el teléfono, puede volver a descargarlos en Nokia Software Market, www.softwamarket.nokia.com/.
- **Acceso a la web** para limitar el acceso de la aplicación a la red. Seleccione **Preguntar antes** y el teléfono solicitará el acceso a la red, **Permitido** para permitir el acceso, o bien **No permitido** para rechazar el acceso a la red.
- **Actualizar versión** para comprobar si hay disponible una nueva versión de la aplicación para descargarla desde los servicios (servicio de red).
- **Página web** para proporcionar información más detallada o datos adicionales sobre la aplicación desde una página de Internet. Es necesario que la red admita esta función. Sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.
- **Conectar vía** para algunas aplicaciones que necesitan ajustes de servicio específicos. El teléfono está definido para utilizar los ajustes de servicio como predeterminados para el navegador.
- **Detalles** para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.



Descarga de una aplicación

El teléfono admite aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que la aplicación es compatible con el teléfono antes de descargarla. Las nuevas aplicaciones Java pueden descargarse de varias formas:

- Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones* y *Descargas aplics.*, y aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Servicios*. Véase *Favoritos* en la página 170.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse a la página que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase *Establecimiento de una conexión con un servicio* en la página 166. Vuelva a intentar conectarse a la página.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como los precios y tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios.

- Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y, a continuación, *Descargas*. Seleccione la descarga de un juego o aplicación adecuado. Véase *Descarga* en la página 170.
- Utilice la utilidad de descarga de juegos; véase *Descargas de juegos* en la página 146.
- Utilice Nokia Application Installer de PC Suite para descargar las aplicaciones en el teléfono.





Tenga en cuenta que Nokia no ofrece ninguna garantía sobre aplicaciones que procedan de sitios que no sean de Nokia. Si decide descargar aplicaciones Java desde ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

Tenga en cuenta que, al descargar una aplicación, puede guardarla en el menú *Juegos* en lugar de en el menú *Aplicaciones*.

Estado de la memoria para aplicaciones

Para ver la cantidad de memoria disponible para las instalaciones de juegos y aplicaciones, pulse **Menú**, y seleccione *Aplicaciones y Memoria*.

Las aplicaciones utilizan la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 19.

■ Extras (Menú 10)



Nota: Para utilizar las funciones del menú *Extras*, el teléfono deberá estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Calculadora

La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, y realiza conversiones de moneda.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo, especialmente en divisiones largas.



1. Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Calculadora*.
2. Cuando aparezca en pantalla "0", introduzca el primer número que va a utilizar en el cálculo, pulse  para la coma decimal.
3. Pulse **Opciones** y seleccione *Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada* o *Cambiar signo*.



Sugerencia: Como método alternativo, pulse  una vez para sumar, dos veces para restar, tres para multiplicar y cuatro para dividir.

4. Introduzca el segundo número.
5. Para hallar el total, pulse **Opciones** y seleccione *Resultado*. Repita los pasos del 3 al 5 las veces que sea necesario.
6. Para iniciar un nuevo cálculo, deberá mantener pulsada la tecla **Borrar**.

Realización de una conversión de moneda

1. Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Calculadora*.
2. Para guardar el tipo de cambio, pulse **Opciones** y seleccione *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones que aparecen en pantalla. Introduzca el tipo de cambio, pulse  para introducir la coma decimal y, a continuación, **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro.
3. Para realizar la conversión de moneda, introduzca el importe que desea convertir, pulse **Opciones** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.





Sugerencia: También se puede realizar la conversión de moneda con la pantalla en blanco. Introduzca el importe que desea convertir, pulse **Opciones** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.

Temporizador de cuenta atrás

Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Temporizador de cuenta atrás*. Introduzca la hora a la que desea que suene la alarma en horas y minutos, y pulse **Aceptar**. Si lo desea, escriba una nota de texto para que aparezca cuando termine la cuenta atrás y pulse **Aceptar** para poner en marcha el temporizador de cuenta atrás.

- Para modificar la hora del temporizador de cuenta atrás, seleccione *Cambiar tiempo* y para detenerlo, seleccione *Detener temporiz.*

Si la hora de la alarma llega cuando el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto, si se ha definido; en caso contrario, aparecerá *Terminó la cuenta atrás*. Pulse cualquier tecla para detener la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detendrá automáticamente transcurridos 30 segundos. Para detener la alarma y borrar la nota, pulse **Aceptar**.

Cronómetro

Puede medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases utilizando el cronómetro. Mientras se mide el tiempo, pueden utilizarse las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse .



El uso del cronómetro gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Preste atención a que no siga activo en segundo plano mientras efectúa otras operaciones con el teléfono.

Medición y división del tiempo

1. Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Cronómetro y Tiempo dividido*. Si ha configurado el cronómetro para que mida el tiempo en segundo plano, puede seleccionar *Continuar*.
2. Pulse **Iniciar** para iniciar la medición del tiempo. Pulse **Dividido** cada vez que desee obtener un tiempo intermedio. Los tiempos intermedios aparecen en la pantalla debajo del indicador de tiempo. Desplácese por la pantalla para ver los tiempos.
3. Pulse **Detener** para detener la medición del tiempo.
4. Pulse **Opciones** y seleccione *Iniciar* para iniciar de nuevo la medición del tiempo. El tiempo obtenido se añade al anterior.
Guardar para guardar el tiempo. Introduzca un nombre para el tiempo cronometrado y pulse **Aceptar**. Si no se introduce ningún nombre, se utilizará como título el tiempo total.
Reiniciar para restablecer el tiempo sin guardarlo.

Tiempos por fases

Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Cronómetro y Tiempo por fase*. Pulse **Iniciar** para iniciar la medición del tiempo y **Fase** para medir el tiempo de una fase. Pulse **Detener** para detener el tiempo por fase. Pulse **Opciones** para guardar o



restablecer los tiempos por fases. Consulte [Medición y división del tiempo](#) en la página 153.

Visualización y eliminación de tiempos

Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Cronómetro*.

Si el cronómetro no se ha puesto a cero, puede seleccionar *Mostrar último* para ver el último tiempo cronometrado. Seleccione *Ver tiempos* para ver una lista de nombres o tiempos finales de los conjuntos de tiempos. Seleccione el conjunto de tiempos que desee ver.

Para borrar los tiempos guardados, seleccione *Borrar tiempos*. Seleccione *Borrar todo* y pulse **Aceptar**, o seleccione *De uno en uno*, desplácese hasta los tiempos que desee borrar, pulse **Borrar** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Monedero

En el *Monedero* puede guardar información personal como, por ejemplo, números de tarjetas de crédito y direcciones. Los datos que se guardan en el monedero pueden recuperarse fácilmente desplazándose para rellenar de forma automática los campos de datos, por ejemplo, cuando realiza compras. También puede guardar los códigos de acceso a servicios móviles que precisen nombre de usuario y contraseña.

Los datos del monedero están protegidos mediante el código de monedero que puede definir la primera vez que accede al monedero. Cuando aparezca en pantalla *Cree el código del monedero*; escriba el código y pulse **Aceptar** para confirmar; cuando aparezca *Confirme el código del monedero*; vuelva a escribir el



código y pulse **Aceptar**. Véase también [Código de monedero \(de 4 a 10 dígitos\)](#) en la página 17.

Si desea borrar todo el contenido del monedero y el código del monedero, introduzca *#7370925538# (que en letras equivale a *#res wallet#) con la pantalla en blanco. También necesita el código de seguridad del teléfono. Véase [Códigos de acceso](#) en la página 16.

Para añadir el contenido en el menú del monedero y editarlo, acceda al menú Monedero. Para utilizar el contenido del monedero en un servicio móvil, acceda al monedero mediante el navegador. Véase [Servicios \(Menú 11\)](#) en la página 163.

Acceso al menú Monedero

Para acceder al menú Monedero, pulse **Menú**, seleccione *Extras* y *Monedero*. Introduzca el código del monedero y pulse **Aceptar**; véase [Ajustes del monedero](#) on page 159. Seleccione

- *Modos moned.* para crear combinaciones de tarjetas, por ejemplo, para diferentes servicios. Los modos de monedero resultan útiles si el servicio solicita que se rellenen varios elementos de datos. Puede seleccionar el modo de monedero adecuado en lugar de seleccionar diferentes tarjetas.
- *Tarjetas* para guardar la información personal de las tarjetas. Puede guardar información de tarjetas de pago, de fidelidad y de acceso como, por ejemplo, las combinaciones de nombre de usuario y contraseña para los diferentes servicios, así como direcciones y datos del usuario. Véase [Almacenamiento de detalles de tarjetas](#) en la página 156.



- *Tickets* para guardar las notificaciones de las entradas electrónicas que haya comprado a través de un servicio móvil. Para ver las entradas electrónicas, pulse **Opciones** y seleccione **Ver**.
- *Recibos* para guardar los recibos de las compras que haya realizado con el móvil.
- *Notas personales* para guardar todo tipo de información personal que desee proteger mediante el código PIN del monedero. Véase **Notas personales** en la página 157.
- *Ajustes*, véase **Ajustes del monedero** en la página 159.

Almacenamiento de detalles de tarjetas

1. Acceda al monedero y seleccione **Tarjetas**.
2. Seleccione el tipo de tarjeta para guardar los detalles:
 - *Tarjeta de pago* para tarjetas de débito y crédito.
 - *Tarjeta de fidelidad* para tarjetas de pertenencia a clubes.
 - *Tarjeta de acceso* para nombres de usuario y contraseñas para acceder a servicios en línea.
 - *Tarjetas directas* para información de contacto como, por ejemplo, direcciones de entrega y facturación.
 - *Tarjeta de info del usuario* para preferencias individuales personalizadas de servicios en línea.
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Añadir nueva**.
4. Rellene los campos de los detalles y pulse **Hecho**.



Si lo admite su proveedor de servicios, también puede recibir información de tarjeta en su teléfono mediante OTA. Recibirá una notificación con la categoría a la que pertenece la tarjeta. Guarde o descarte la tarjeta recibida. Puede ver y cambiar el nombre de la tarjeta guardada, pero no puede editarla. Para obtener información sobre la disponibilidad de la información de tarjeta mediante OTA, póngase en contacto con el emisor de la tarjeta o con el proveedor de servicios.

Notas personales

Puede guardar notas personales como, por ejemplo, números de cuentas, contraseñas, códigos o anotaciones.

Acceda al monedero y seleccione *Notas personales*. Pulse **Opciones** y podrá ver, añadir, editar una nota seleccionada, ordenar las notas por nombre o por fecha, o borrarlas. Cuando se visualiza una nota, puede editar o borrar la nota seleccionada. La opción *Enviar como texto* se utiliza para copiar la nota como mensaje de texto y *Copiar a la agenda* se utiliza para copiar la nota en la agenda como un memorándum. *Usar detalle* se utiliza para extraer números, direcciones de correo electrónico y direcciones de Internet a partir de una nota.

Creación de un modo de monedero

Cuando haya guardado sus detalles personales de la tarjeta, puede combinarlos para crear un modo de monedero. Puede utilizar el modo para recuperar los datos del monedero desde diferentes tarjetas mientras navega.

1. Acceda al monedero y seleccione *Modos moned.*
2. Pulse **Opciones** y seleccione *Añadir nueva*. Se abre un nuevo modo de monedero.



3. Rellene los siguientes campos y pulse **Hecho**. Algunos de los campos contienen datos que se seleccionan desde el monedero. Deberá guardar esos datos antes de que pueda crear un modo de monedero.
- *Nombre de modo de monedero*: permite introducir un nombre para el modo.
 - *Seleccione tarjeta de pago a continuación*: permite seleccionar una tarjeta de la lista de tarjetas de pago.
 - *Seleccione tarjeta de fidelidad a continuación*: permite seleccionar una tarjeta de la lista de tarjetas de fidelidad.
 - *Seleccione tarjeta de acceso a continuación*: permite seleccionar una tarjeta de la lista de tarjetas de acceso.
 - *Seleccione tarjeta info del usuario a continuación*: permite seleccionar una tarjeta de la lista de tarjetas de datos de usuario.
 - *Seleccione dirección de facturación a continuación*: permite seleccionar una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
 - *Seleccione dirección de envío a continuación*: permite seleccionar una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
 - *Seleccione direcc. entrega de recibo a continuación*: permite seleccionar una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
 - *Seleccione modo entrega de recibo a continuación*: permite seleccionar el modo de entrega del recibo, *Enviar recibo a nº teléfono* o *Enviar recibo a dirección de correo*.



Ajustes del monedero

Acceda al monedero y seleccione *Ajustes*. Seleccione

- *Cambiar código* para cambiar el código del monedero.
- *ID del teléfono* para definir el código RFID.

Instrucciones para pagar las compras con el monedero

- Para realizar compras, acceda al sitio del servicio que desee que admita el monedero. El servicio debe admitir la especificación Electronic Commerce Modeling Language. Véase [Establecimiento de una conexión con un servicio](#) en la página 166.

Elija el producto que desee comprar y lea detenidamente toda la información que se le ofrece antes de realizar la compra.



Nota: Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Por tanto, asegúrese de que se ha desplazado por todas las pantallas y de que ha leído el texto completo antes de firmar.

- Para pagar los artículos que desea comprar, el teléfono le pregunta si desea utilizar el monedero o no. El teléfono también solicita el código PIN del monedero.
- Seleccione la tarjeta con la que desea pagar de la lista de tarjetas de pago. Teniendo en cuenta que el formulario de datos que usted recibe del proveedor de servicios admite la especificación Electronic Commerce Modeling Language, el teléfono rellena automáticamente la información de tarjeta o el modo de monedero desde el monedero.
- Confirme la compra y la información se enviará.



- Puede recibir una confirmación de recepción o un recibo electrónico de la compra.
- Para cerrar el monedero, seleccione *Cerrar monedero*. Si no utiliza el monedero durante 5 minutos, éste se cerrará automáticamente.



Nota: Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase [Memoria caché](#) en la página 172.

Sincronización

La sincronización permite guardar los datos de la agenda y la guía en un servidor de Internet remoto o en un PC compatible. En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde el teléfono. La sincronización con el servidor remoto es un servicio de red. También es posible sincronizar los datos de la guía y la agenda del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC compatible mediante la sincronización desde el PC. Los datos de la guía de la tarjeta SIM no se sincronizarán.

Tenga en cuenta que si responde a una llamada entrante durante la sincronización, ésta finalizará y deberá volver a empezar de nuevo.

Sincronización desde el teléfono

Antes de realizar la sincronización desde el teléfono, deberá llevar a cabo lo siguiente:



- Suscríbase a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Para obtener los ajustes de sincronización, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Véase [Ajustes de sincronización](#) en la página 162.
- Defina los ajustes de conexión que necesita para la sincronización. Véase [Configuración del teléfono para la utilización de servicios](#) en la página 165.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Active los ajustes de conexión que necesita para la sincronización. Véase [Configuración del teléfono para la utilización de servicios](#) en la página 165.
2. Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Sincronizar, Ajustes y Ajustes de sinc. de Internet activos*. Desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**. Marque los datos que vaya a sincronizar. Véase [Datos para la sincronización](#) en la sección [Ajustes de sincronización](#) de la página 162.
3. Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Sincronizar y Sincronizar*.
4. Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.

Tenga en cuenta que la primera vez que lleve a cabo la sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos si la guía o la agenda están llenas.



Ajustes de sincronización

Puede recibir los ajustes de sincronización en forma de mensaje OTA de su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir los ajustes mediante OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air \(OTA\)](#) en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

1. Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Sincronizar* y, a continuación, *Ajustes*.
2. Seleccione *Ajustes de sinc. de Internet activos*.
3. Desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**.
Deberá activar el conjunto en el que desea guardar los ajustes de sincronización. Un conjunto consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.
4. Seleccione *Editar ajustes sinc. Internet activos*. Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos.
 - *Nombre de ajustes*. Introduzca el nombre para el conjunto y pulse **Aceptar**.
 - *Datos para la sincronización*. Marque los datos que desea sincronizar, *Guía* o *Agenda*, y pulse **Hecho**.
 - *Direcciones de base de datos*. Seleccione *Base de datos de la guía* o *Base de datos de la agenda* para su edición. Introduzca el nombre de la base de datos y pulse **Aceptar**.
 - *Nombre de usuario*. Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
 - *Contraseña*. Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.



- *Servidor de sincronización.* Introduzca el nombre del servidor y pulse **Aceptar.**
- *Ajustes de conexión* para definir los ajustes de conexión necesarios para la sincronización. Véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 165.

Seleccione las opciones una por una e introduzca todas las opciones requeridas. Para obtener los ajustes, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios.

Seleccione *Ajustes de sincronización del PC* para introducir los ajustes para la sincronización del servidor. Seleccione

- *Nombre de usuario.* Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar.**
- *Contraseña.* Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar.**

Sincronización desde el PC

Para sincronizar la guía y la agenda desde el PC, utilice una conexión por infrarrojos o un cable de datos. También deberá tener instalado en el PC el software PC Suite. Inicie la sincronización desde el PC con PC Suite

■ Servicios (Menú 11)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



Puede acceder a varios servicios con el navegador multimodo del teléfono. Por ejemplo, estos servicios pueden incluir información financiera, meteorológica o sobre horarios de vuelo.

Para obtener información sobre disponibilidad, precios y tarifas de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o con el proveedor del servicio que desea utilizar. Los proveedores de servicios también le indicarán cómo utilizar sus servicios.

Con el navegador multimodo del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Mark-Up Language (WML) o extensible HyperText Mark-up Language (xHTML) en sus páginas. Como la pantalla y la capacidad de la memoria del teléfono tienen un tamaño más reducido que las del ordenador, el contenido de Internet se muestra de un modo distinto en la pantalla del teléfono. Tenga en cuenta que es posible que no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios

1. Guarde los ajustes de servicio necesarios para acceder al servicio que desee utilizar. Véase la página [165](#).
2. Establezca una conexión con el servicio seleccionado. Véase la página [166](#).
3. Comience a navegar por las páginas del servicio. Véase la página [167](#).
4. Cuando haya terminado de navegar, finalice la conexión con el servicio. Véase la página [168](#).



Configuración del teléfono para la utilización de servicios

Los ajustes de servicio se pueden recibir como un mensaje OTA del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desee utilizar. También puede introducir los ajustes de forma manual, o bien añadirlos o editarlos con PC Suite.

Si desea obtener más información, así como los ajustes adecuados, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar.

Para recibir los ajustes de servicio mediante OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air \(OTA\)](#) en la página 35.

Introducción manual de los ajustes de servicio

1. Pulse **Menú**, seleccione *Servicios, Ajustes* y *Ajustes de conexión*.
2. Seleccione *Ajustes de servicio activos*.
3. Desplácese hasta el conjunto de conexiones que desea activar y pulse **Activar**.
Deberá activar el conjunto de conexiones en el que desea guardar los ajustes de servicio. Un conjunto de conexiones consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.
4. Seleccione *Editar ajustes de servicio activos*.
Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes necesarios según la información recibida del operador de red o del proveedor de servicios. Tenga en cuenta que todos los ajustes relacionados con el portador se encuentran en el menú *Ajustes de portador*.



Establecimiento de una conexión con un servicio

En primer lugar, asegúrese de que se encuentran activados los ajustes del servicio que desea utilizar. Para activar los ajustes:

- Pulse **Menú**, seleccione *Servicios*, *Ajustes* y *Ajustes de conexión*. Seleccione *Ajustes de servicio activos* y desplácese hasta el conjunto de conexiones que desea activar y pulse **Activar**.

En segundo lugar, establezca una conexión con el servicio. Existen tres modos de establecer la conexión:

- Abra la página de inicio del proveedor de servicios, por ejemplo:

Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* e *Inicio*, o bien con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla .

- Seleccione un favorito del servicio:

Pulse **Menú**, seleccione *Servicios*, *Favoritos* y, a continuación, seleccione un favorito.

Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.

- Introduzca la dirección del servicio:

Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y, a continuación, *Ir a dirección*. Introduzca la dirección del servicio y pulse **Aceptar**.



Navegación por las páginas de un servicio

Una vez establecida una conexión con el servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que, si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera). Una vez finalizada la llamada, el teléfono vuelve a intentar la conexión (E)GPRS.

Uso de las teclas del teléfono durante la navegación

- Utilice cualquiera de las teclas de desplazamiento para moverse por la página.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse , o bien **Opciones** para seleccionar la opción para abrir el vínculo.
- Para introducir letras y números, pulse las teclas  - . Para insertar caracteres especiales, pulse la tecla .

Opciones disponibles durante la navegación

Pulse **Opciones** y aparecerán las siguientes opciones disponibles. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones. Seleccione

- **Accesos directos** para abrir una nueva lista de opciones que sean específicas de la página, por ejemplo.



- *Añadir favorito* para guardar la página como favorito.
- *Favoritos*. Véase [Favoritos](#) en la página 170.
- *Enlaces descargas* para mostrar la lista de favoritos para su descarga.
- *Otras opciones* para mostrar una lista de otras opciones, por ejemplo, las opciones del monedero y otras opciones de seguridad.
- *Volver a cargar* para volver a cargar y actualizar la página actual.
- *Abandonar*. Véase [Desconexión de un servicio](#) en la página 168.



Nota: Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase [Memoria caché](#) en la página 172.

Llamada directa

El navegador multimodo es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz, enviar tonos DTMF mientras hay una llamada de voz en curso y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

Desconexión de un servicio

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, pulse **Opciones** y seleccione *Abandonar*. Cuando aparezca en pantalla *¿Desea dejar de navegar?*, pulse **Sí**.

Como método alternativo, pulse  dos veces o mantenga pulsada la tecla .



Ajustes de aspecto del navegador multimodo

1. Durante la navegación, pulse **Opciones**, seleccione *Otras opciones* y *Ajustes aspecto*, o con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de aspecto*.
2. Seleccione *Ajuste de líneas de texto*. Seleccione *Activar* y el texto continúa en la línea siguiente si no se puede mostrar en una sola línea. Si selecciona *Desactivar*, el texto se abrevia si es demasiado largo para poder aparecer en una sola línea.
Seleccione *Mostrar imágenes*. Seleccione *No* para que no se muestre ninguna de las imágenes de la página. De este modo resulta más rápida la navegación por páginas que contienen una gran cantidad de imágenes.

Cookies

El término «cookie» sirve para designar una serie de datos guardados por una página en la memoria caché del navegador del teléfono. Los datos pueden ser, por ejemplo, la información de usuario o las preferencias de navegación. Estos datos se guardarán hasta que se borre la memoria caché. Véase [Memoria caché](#) en la página 172.

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones, Seguridad y Cookies*, o con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes, Ajustes de seguridad y Cookies*.
2. Seleccione *Permitir* o *Rechazar* para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies.



Favoritos

Se pueden almacenar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Favoritos*, o con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios y Favoritos*.
2. Desplácese hasta el favorito que desee utilizar y pulse **Opciones**.
3. Seleccione *Ira* para establecer una conexión con la página asociada con el favorito. También puede ver el título y la dirección del favorito seleccionado, editar o borrar el favorito seleccionado, enviarlo directamente a otro teléfono como favorito, como mensaje OTA, o bien crear un nuevo favorito.

Tenga en cuenta que el teléfono puede tener algunos favoritos preinstalados de sitios no asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito (enviado como favorito), aparecerá en la pantalla **1 favorito recibido**. Pulse **Ver**. A continuación, pulse **Opciones** y seleccione **Ver** para ver el favorito, **Guardar** para guardarlo o **Descartar** para descartarlo.

Descarga

1. Para descargar más tonos, imágenes, juegos o aplicaciones en el teléfono, pulse **Menú** y seleccione *Servicios y Enlaces descargas*.



2. Seleccione *Descargas tonos*, *Descargas gráfs.*, *Descargas juegos* o *Descargas aplics.* para descargar tonos, imágenes, juegos o aplicaciones, respectivamente.

Descargue contenido únicamente de fuentes fiables.

Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios. Los mensajes de servicio son notificaciones de titulares de noticias, por ejemplo, y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

Para acceder al *Buz. entrada serv.* con la pantalla en blanco, pulse **Mostrar** cuando haya recibido un mensaje de servicio.

- Si pulsa **Salir**, el mensaje pasa al *Buz. entrada serv.* Para acceder al *Buz. entrada serv.* más tarde, pulse **Menú** y seleccione *Servicios* y *Buz. entrada serv.*

Para acceder al *Buz. entrada serv.* mientras navega, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones* y *Buz. entrada serv.* Desplácese hasta el mensaje que desee y pulse **Opciones**. Seleccione *Recuperar* para activar el navegador multimodo y descargar el contenido marcado, o *Detalles* para ver la información detallada sobre la notificación de servicio, o bien seleccione *Borrar* para borrarla.

Ajustes de buzón de entrada de servicio

Pulse **Menú**, seleccione *Servicios*, *Ajustes* y *Ajustes de buzón entrada de servic.*

- Seleccione *Mensajes de servicio* y *Activar* (o *Desactivar*) para configurar el teléfono de modo que reciba (o no reciba) mensajes de servicio.



- Seleccione *Conexión automática*. Si ha configurado el teléfono para que reciba mensajes de servicio y selecciona *Conexión automática activada*, el teléfono activará de forma automática el navegador desde la pantalla en blanco cuando haya recibido un mensaje de servicio.

Si selecciona *Conexión automática desactivada*, el teléfono activará el navegador sólo cuando seleccione *Recuperar* cuando el teléfono haya recibido un mensaje de servicio.

Memoria caché

La información o los servicios a los que haya accedido se almacenan en la memoria caché del teléfono. Una caché es una memoria intermedia, que se emplea para guardar datos de forma temporal. Para vaciar la memoria caché:

- Durante la navegación, pulse **Opciones**, seleccione *Otras opciones* y *Borrar la caché*, o bien
- con la pantalla en blanco pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y, a continuación, *Borrar la caché*.

Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para ciertos servicios, tales como servicios de banca o compras en un sitio. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. La finalidad del módulo de seguridad consiste en mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes, Ajustes de seguridad y Ajustes de módulo de seguridad*. Seleccione

- *Detalles módulo de seguridad* para ver el nombre, el estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.
- *Petición de PIN del módulo* para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios del módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione *Activar*. Para desactivar la petición del PIN del módulo, seleccione *Desactivar*.
- *Cambiar PIN del módulo* para cambiar el PIN del módulo, si lo permite el módulo de seguridad. Introduzca el código PIN del módulo actual y, a continuación, introduzca el nuevo código dos veces.
- *Cambiar PIN de firma*. Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Introduzca el código PIN actual y, después, el código nuevo dos veces.

Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 16.

Certificados

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario.



- El teléfono utiliza un certificado del servidor para mejorar la seguridad de la conexión entre el teléfono y la pasarela. El teléfono recibe el certificado del proveedor antes de establecer la conexión y se comprueba su validez mediante los certificados de autoridad almacenados en el teléfono. Los certificados del servidor no se guardan.

El indicador de seguridad  aparece durante la conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y la pasarela (identificados mediante la *Dirección de IP* de *Editar ajustes de servicio activos*) está codificada.

No obstante, el indicador de seguridad no indica que la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenido (el lugar en donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. Asegurar la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenido depende del proveedor de servicios.

- Algunos servicios, como los servicios bancarios, utilizan certificados de autoridad que también se emplean para comprobar la validez de otros certificados. El proveedor de servicios puede almacenar los certificados de autoridad en el módulo de seguridad, aunque también es posible descargarlos de la red, siempre que el servicio admita el uso de certificados de autoridad.
- Los usuarios reciben los certificados de usuario de una Autoridad de certificación. Los certificados de usuario son obligatorios, por ejemplo, a la hora de realizar una firma digital y asocian al usuario con una clave privada específica en un módulo de seguridad.





Importante: Tenga en cuenta que, aunque el uso de certificados reduce los riesgos que conllevan las conexiones remotas y la instalación de software, deben utilizarse correctamente para sacar el máximo partido a esta seguridad. La existencia de un certificado no ofrece ningún tipo de protección por sí misma; el administrador de certificados debe contener certificados correctos, auténticos y fiables de modo que los usuarios puedan disfrutar de una mayor seguridad.

Importante: Los certificados tienen una duración limitada. Si un certificado caducado o no válido sigue mostrándose incluso en el caso de que debiera seguir en vigor, compruebe que la fecha y la hora del teléfono son correctas.

Importante: Antes de modificar estos ajustes, deberá asegurarse de que el propietario del certificado es fiable y de que el certificado pertenece realmente al propietario que aparece en la lista.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono. La firma identifica al usuario mediante la clave privada del módulo de seguridad y el certificado del usuario utilizado para realizar la firma. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, contrato o cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se va a firmar (probablemente incluirá el importe, la fecha, etc.).

Compruebe que el texto del encabezado sea *Leer* y que aparezca el icono de firma digital .





Nota: Si no aparece el icono de firma digital, indicará que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por tanto, no deberá introducir ningún dato personal como PIN de firma.

Para firmar el texto, lea primero el texto y, a continuación, seleccione **Firmar**.



Nota: Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase [Información general](#) en la página 16) y pulse **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

■ Ir a (Menú 12)

Para acceder a algunas funciones específicas de un modo rápido, pulse **Menú** seleccione **Ir a** y elija la función de la lista.



Si no hay ninguna función en la lista, pulse **Añadir**, desplácese hasta la función que desee añadir a la lista y pulse **Selecc..**

Para eliminar o añadir más funciones a la lista, véase [Accesos directos personales](#) en la página 114.

■ Servicios SIM (Menú 13)

Además de las funciones de las que dispone el teléfono, la tarjeta SIM ofrece servicios adicionales, a los que se puede



acceder desde el menú 13. El menú 13 sólo aparece si la tarjeta SIM admite las funciones contenidas en él. El nombre y el contenido del menú dependen por completo de los servicios disponibles.



Nota: Para más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM: operador de red, proveedor de servicios u otro distribuidor.

Se puede configurar el teléfono para que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red al utilizar servicios SIM seleccionando la opción *Sí* del menú *Confirmar acciones de servicio de SIM*, en *Ajustes del teléfono*.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de un mensaje de texto (SMS) o la realización de una llamada telefónica con cargo.



7. Conectividad de PC

Cuando el teléfono está conectado a un PC compatible a través de infrarrojos o de un cable de datos, se pueden enviar y recibir mensajes de correo electrónico, así como acceder a Internet. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC. Con PC Suite puede, por ejemplo, sincronizar la guía, la agenda y las notas de tareas entre el teléfono y un PC compatible.

Para obtener más información y archivos descargables, visite el sitio web de Nokia, www.nokia.com/support/phones/6220.

■ PC Suite

PC Suite contiene las siguientes aplicaciones:

- **Nokia Application Installer** para instalar aplicaciones Java desde un PC compatible al teléfono.
- **Nokia Image Converter** para crear imágenes en formatos admitidos que se puedan utilizar en mensajes multimedia, como papeles tapiz o logotipos del operador y transferirlas al teléfono.
- **Nokia Sound Converter** para editar las señales de llamada polifónicas con formatos admitidos de modo que sean compatibles con el teléfono y transferirlas a éste.



- **Nokia Content Copier** para copiar los datos o realizar copias de seguridad de los datos de información desde el teléfono a un PC compatible, o a otro teléfono Nokia.
- **Nokia Settings Manager** para editar y enviar los favoritos del navegador o actualizar los conjuntos de conexión en el teléfono. También puede buscar canales de radio y borrar, editar o modificar los canales de radio que se encuentren en ese momento en el teléfono.
- **Nokia Phone Editor** para enviar mensajes de texto y editar los contactos del teléfono.
- **Nokia Phone Browser** para ver el contenido de la carpeta Galería del teléfono en un PC compatible. Puede navegar por los archivos de imagen y sonido, modificarlos en la memoria del teléfono y transferirlos entre el teléfono y el PC.
- **Nokia Multimedia Player** para reproducir sonidos, imágenes y videoclips en un PC compatible.
- **Nokia PC Sync** para sincronizar la guía, la agenda y las notas de la lista de tareas entre el teléfono y un PC compatible.
- **Nokia Modem Options** contiene ajustes para las conexiones HSCSD y GPRS.
- **Nokia Connection Manager** para seleccionar el tipo de conexión entre el PC y el teléfono.

La protección de copyright puede impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de algunas imágenes, señales de llamada u otros contenidos.



(E)GPRS, HSCSD y CSD

Con el teléfono se pueden utilizar los servicios de datos (E)GPRS (Enhanced GPRS), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que el uso de los servicios HSCSD requiere un uso mayor de la batería del teléfono que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Ajustes del módem de \(E\)GPRS](#) en la página 119.

■ Uso de las aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada aplicación.

Se recomienda no realizar o responder llamadas telefónicas mientras el ordenador se encuentra conectado, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante una llamada de datos.



8. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El teléfono recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable.

¡Tenga en cuenta que el rendimiento completo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga!

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.

Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante. Cuando no utilice el cargador, desconéctelo. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración. Una batería completamente cargada que no se utilice se descargará por sí sola al cabo de un tiempo.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería.

Utilice la batería sólo para el fin para el que fue diseñada

No utilice nunca el cargador o la batería si están deteriorados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasiona la conexión directa de los terminales + y - de la batería (las bandas metálicas que se encuentran en la parte posterior de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.



Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un teléfono con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, incluso si ésta se encuentra completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!

Deseche las baterías de acuerdo con las normativas locales (por ejemplo, recíclelas). No tire las baterías a la basura.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este teléfono es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el producto en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el producto en lugares fríos. Cuando la radio recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del teléfono por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.



- Utilice únicamente la antena suministrada o una antena de repuesto aprobada por el fabricante. El uso de antenas no autorizadas, modificaciones o incorporaciones pueden dañar el teléfono y transgredir las regulaciones que se aplican a los dispositivos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al teléfono, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si alguno de estos no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.



INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

■ Seguridad en carretera

No utilice la radio portátil mientras conduce. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde pueda soltarse en caso de colisión o parada repentina.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el teléfono siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso.

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

Algunos componentes son magnéticos. El teléfono puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse al teléfono al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el aparato telefónico en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del teléfono, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, existen determinados equipos electrónicos que pueden no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono móvil.



Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 20 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación tecnológica en telefonía móvil. Las personas que lleven marcapasos:

- Deben mantener siempre el teléfono a más de 20 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el teléfono está activado;
- No deben transportar el teléfono en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;
- Deben utilizarlo en la oreja del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias;
- Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, desconecte el teléfono inmediatamente.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. Si se produce este tipo de interferencias, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Otros aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o si tiene cualquier duda. Desconecte el teléfono en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.



Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos (por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos anti-bloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag). Verifique estos aspectos de su vehículo con el fabricante o con su representante. También puede consultar al fabricante de los equipos que hayan sido incorporados con posterioridad en su vehículo.

Notas informativas

Desconecte el teléfono en todo lugar donde se le indique mediante notas informativas.

■ Zonas potencialmente explosivas

Desconecte el teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios, con el resultado de daños personales o incluso la muerte.

Se informa a los usuarios que deben apagar el teléfono en las gasolineras (áreas de servicio) y respetar las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones.

Las zonas donde pueden producirse explosiones suelen estar indicadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de los barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas; y otras áreas donde normalmente se le indicaría apagar el motor del vehículo.



■ Vehículos

Sólo el personal cualificado debe reparar el teléfono, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica a la unidad.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al teléfono, a sus piezas o accesorios.

Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, puede ocasionar graves daños.

Está prohibido usar el teléfono mientras se vuela. Desconecte el teléfono antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la suspensión o la negativa del servicio telefónico celular para el transgresor, el inicio de una acción legal o ambas cosas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Por tanto, no debe depender nunca únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones importantes (p. ej., urgencias médicas).



Quizá no se puedan efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles o cuando se utilizan determinados servicios de red o funciones del teléfono. Consúltelo con los proveedores de servicios locales.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.

2. Pulse  tantas veces como sea necesario (por ejemplo, para salir de una llamada, salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla y proceder a llamar.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentra (por ej. 112 o cualquier otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla .

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía y a su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de emergencia, no olvide especificar toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Recuerde que el teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar del accidente: no interrumpa la comunicación hasta que se le indique.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS DE LA UE SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados



por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los límites incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los teléfonos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite recomendada por el Consejo de la Unión Europea es de 2,0 W/kg. *Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el teléfono transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe mostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones. Esta directiva contempla como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El valor más elevado de SAR para el modelo de teléfono cuando se usa en la oreja es de 0.66 W/kg. Aunque haya diferencias entre los índices de SAR de distintos teléfonos y en diversas posiciones, todos cumplen los requisitos de la UE en cuanto a la exposición a la radiofrecuencia.

Este producto cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto a la oreja como cuando se encuentra al menos a 2,2 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda



protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto al menos a 2,2 cm del cuerpo.

*El límite de SAR para teléfonos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido. El límite incorpora un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.



GARANTIA RESTRINGIDA DE FABRICANTE PARA EUROPA & AFRICA

La presente garantía será de aplicación en parte de la Región de Europa y África de Nokia Mobile Phones, a menos que exista una garantía local. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia"), garantiza que este producto NOKIA ("El Producto") se halla, en el momento de su primera compra, libre de defectos en sus materiales, diseño y mano de obra, bajo los siguientes términos y condiciones:

1. La presente garantía restringida se otorga al consumidor final del Producto ("El Cliente"). No excluye ni limita i) cualquier derecho legalmente reconocido al Cliente, ni ii) cualesquiera de los derechos que ostente el Cliente respecto del vendedor/distribuidor del Producto.
2. El período de garantía es de doce (12) meses contados a partir de la fecha de compra del Producto por el primer Cliente. En el supuesto de venta posterior o cambio de propietario/usuario, dicho período de garantía continuará por el plazo de tiempo que reste del período original de doce (12) meses que, en cualquier caso, permanecerá invariable. La presente garantía es válida y aplicable únicamente en los siguientes países: cualquier estado miembro de la Unión Europea, Bosnia, Bulgaria, Chipre, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Islandia, Israel, Letonia, Lituania, Macedonia, Malta, Noruega, Polonia, República Checa, Rumania, Suiza y Turquía.
3. Durante el período de garantía, Nokia o su servicio técnico autorizado reparará o reemplazará, a discreción de Nokia, el Producto defectuoso. Nokia entregará al Cliente bien el Producto reparado bien otro Producto en buen estado de funcionamiento. Todos aquellos componentes u otros equipos que hayan sido reemplazados, pasarán a ser propiedad de Nokia.
4. No se otorgará una extensión o renovación del período de garantías en los Productos reparados o reemplazados.
5. La presente garantía restringida no cubrirá carcassas pintadas u otros componentes personalizados. En aquellos casos en que se requiera activación o desactivación del SIM-lock de un operador, Nokia remitirá al Cliente al operador en cuestión para activar o desactivar el SIM-lock, antes de proceder a la reparación o sustitución del Producto.
6. La presente garantía restringida no cubrirá el deterioro debido al uso normal. La presente garantía restringida tampoco será aplicable en los siguientes supuestos:

(i) Que el defecto del Producto se deba a: uso contrario al indicado en el manual de usuario; manipulación violenta; exposición a la humedad, a condiciones térmicas o ambientales extremas, o a cambios súbitos de tales condiciones; corrosión; oxidación; modificaciones o conexiones no autorizadas; reparaciones o aperturas del Producto no autorizadas; reparaciones hechas con repuestos no autorizados; mal uso; instalación inadecuada; accidentes; meteoros; derramamiento de alimentos o líquidos; acción de productos químicos u otros actos que estén fuera del razonable control de Nokia (incluyendo aunque no limitado a deficiencias de componentes consumibles, tales como baterías, las cuales, por su naturaleza, tienen un período de vida

limitado, y daños o roturas de las antenas) a menos que el defecto haya sido directamente causado por defectos de materiales, diseño o mano de obra.

(ii) Que Nokia o su servicio técnico autorizado no hubiesen sido informados por el Cliente del defecto en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del mismo dentro del período de garantía.

(iii) Que el Producto no hubiese sido entregado a Nokia o a su servicio técnico autorizado en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del defecto dentro del período de garantía.

(iv) Que el número de serie del Producto, el código de fecha de fabricación del accesorio o el número de IMEI hubiesen sido eliminados, borrados total o parcialmente, alterados, o que resulten ilegibles.

(v) Que el defecto sea causado por un funcionamiento deficiente de la red celular.

(vi) Que el defecto se deba a que el Producto hubiese sido utilizado con o conectado a un accesorio no fabricado o suministrado por Nokia; o que hubiese sido utilizado para un uso distinto del previsto.

(vii) Que el defecto hubiese sido causado por cortocircuito de la batería, o rotura del sellado del compartimento de la batería, o que las células se hayan roto o estropeado, o que la batería haya sido utilizada en un producto distinto de aquel para el que se ha especificado; o

(viii) Que el software del Producto requiera de actualización debido a modificaciones en los parámetros de la red celular.

7. Al objeto de reclamar la presente garantía restringida, el Cliente deberá presentar alternativamente: (i) un certificado original de garantía legible y no modificado donde se indique claramente el nombre y domicilio del vendedor, la fecha y lugar de compra, el tipo de Producto y el IMEI u otro número de serie; o (ii) una factura de compra original legible y no modificada que contenga la misma información, en caso de que la factura de compra sea presentada al vendedor/distribuidor del Producto.

8. La presente garantía restringida es el único y exclusivo derecho del Cliente frente a Nokia, así como la única y exclusiva responsabilidad de Nokia respecto del Cliente en lo referente a defectos o mal funcionamiento del Producto. Esta garantía restringida reemplaza a cualquier otra garantía o responsabilidad, sea esta verbal, escrita (que no sea legalmente imperativa), estatutaria, contractual, extracontractual o cualquier otra. Nokia no será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, indirectos, consecuenciales y/o accesorios, ni de perjuicios, incluido lucro cesante, ni de costes y gastos. Nokia tampoco será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, costes y gastos, si el Cliente es una persona jurídica

9. Cualquier cambio o modificación de la presente garantía restringida requiere el acuerdo previo y por escrito de Nokia.

TARJETA DE GARANTÍA

A RELLENAR CON LETRAS DE IMPRENTA

Nombre y apellidos del Comprador: _____

Domicilio: _____

País: _____

Teléfono: _____

Fecha de Compra (dd/mm/aa): / /

Tipo de Producto (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería): -

Tipo de Modelo (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

Numero de Serie del Teléfono (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

/ /

Numero de Serie del Cargador (en la etiqueta del cargador) y fecha de fabricación:

Numero de Serie de la Batería (en la etiqueta de la batería) y fecha de fabricación:

Lugar de Compra: _____

Nombre de la tienda: _____

Domicilio de la tienda: _____



ITEM:
IMEI:

B

Sello